The Chesterville Record

FOUNDED IN 1894

CNA BLUE RIBBON AWARD 1996

Volume 102, Number 21 Chesterville, Ontario Wednesday, January 1, 1997 Single Copy 75¢ (GST

This Week

Osnabruck reeve predicts prosperity in'97 3

Finch, Roxbourgh reeves look ahead to coming year 5

CPS kids learn about holidays in other countries 8

Dube-Rozon division wins Jr. C All Star Game 11

Briefly

Luck of the draw

CHESTERVILLE -- Mary Dillabough, of RR 2 Chesterville, was the winner of the Dundas Rebekah Lodge's 50-50 draw held December 18. Dillabough won $118.05 when her ticket was drawn.

Early pickup for Chesterville residents

CHESTERVILLE -- Chesterville residents are asked to note that garbage pickup will occur as usual Thursday, January 2, but the pickup may be a little earlier than usual.

Stolen, burned car is sixth since Sept.

WINCHESTER -- A red Pontiac Firefly was found burned Christmas Day on Jennings Road in Mountain Township. The car had been stolen the previous day from the Ottawa area. Police say the car is the sixth stolen vehicle recovered in the northern end of Mountain Township since September. Const. Mike Francis is investigating.

Spree winner

CHESTERVILLE -- Winner of the Chesterville & District Lions Club Shopping Spree Draw is Mark Camphaug. He wins a three-and-a-half minute shopping spree at Mike Dean's Super Food Store. Winner of a $50 certificate from Mike Dean's is Tom Goncalves.

Snowmobile stolen

WINCHESTER -- Provincial police are investigating the theft of a snowmobile from a residence along Hwy. 31 in Winchester Township sometime on the weekend. Police said the black and pink snowmobile was taken from a trailer and has not been recovered. Const. Mike Francis is investigating.

Farm equipment stolen from dealer

WINCHESTER -- A compound at Weagant Farm Supplies in Mountain Township was broken into between December 22 and 24, and two items were stolen, police said. Taken were a Splitfire wood splitter, model FS255, with a Honda gas engine, and a two-wheeled trailer. Const. H. Dent is investigating.

Ticket winners

CHESTERVILLE -- The winners of the Chesterville Merchants' Million Dollar Draw will be paying close attention to the December 21st 6\49 draw. First prize winner Barbara Phifer of Williamsburg won 25 6\49 tickets, second prize winner Wanda Feeley 15 tickets and third prize winner Lyn Currie 10 tickets. The prizes were drawn Wednesday.

New name for local OPP cluster

LONG SAULT -- The OPP's recently- amalgamated Winchester, Morrisburg and Long Sault detachments now have a new name. the cluster has now been named the Upper Canada Detachment, a name that will describe the working area of Stormont and Dundas counties. The administrative headquarters for the Upper Canada Detachment is in Long Sault.

Youth charged in accident that left two girls dead

Greg Hewitt
Record Staff

WINCHESTER -- A 17-year-old Russell male now faces serious charges in connection with an October highway accident north of Chesterville that killed two teenaged girls on their way to North Dundas District High School.

Provincial Police have charged the youth with one count of impaired driving causing death and one count of dangerous driving causing death. He will make his first appearance in provincial court in Morrisburg February 11.

The horrific accident shattered the calm of a quiet Thursday morning two months ago, and sent waves of shock through NDDHS and across eastern Ontario.

A pickup truck, heading north on County Road 7 about a kilometre north of Chesterville, slammed head-on into a southbound Chevrolet Cavalier driven by 18-year-old Jennifer Schaus of Embrun at about 8 a.m. Schaus and passenger Christina Carson, 17, of Casselman, died at the scene.

The crash ripped off the front end of the pickup truck, and the other vehicle came to rest on a fence beside a cornfield about 100 feet away.

☐ Please see CHARGES on page 2

Winter wonderland

Mother Nature finally came through last week, transforming eastern Ontario into a winter wonderland with about 15cm of fluffy, white snow. The snowfall meant extra work for Dan McNairn, right, who got a workout Friday morning shoveling a South Street East driveway. But the snowfall also meant frosty fun for Trista and Brittany Thompson, below, who celebrated the arrival of winter by making snow angels on the lawn of their Riverside Drive home.





Amalgamation tops list of issues for '97, reeves agree

Township reeve believes proposal will go through

Melissa Batchilder
Record Staff

WINCHESTER TOWNSHIP - Reeve Claude Cousineau is confident amalgamation will enter into its final stages in 1997.

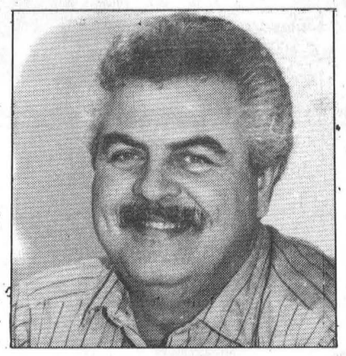
Exactly how this will evolve remains to be seen and as of yet, he has not decide his fate in an inevitable amalgamated North Dundas.

The Winchester township politician says he hasn't made any decisions as to whether or not he will take a stab at running during this year's municipal election Nov. 10.

However, he is confident the process of amalgamation will enter into its final stages this year and see SD&G amalgamate into six municipalities. With Winchester Township slotted to become a part of North Dundas, Cousineau says he has yet to decide whether or not he will make a run for office.

"I've been getting a lot of pressure to stay on when the new municipality forms," he says. And those urgings are coming not only from Winchester Township, Cousineau adds. "I've had people come to me from throughout north Dundas asking me to run." But his fate remains.

"The county has prepared a document suggesting six municipalities instead of 20



Claude Cousineau

and I really believe that will happen."

However, how it's exactly going to be put into motion is a little early to predict. "I would like to be here though to see the process go through."

Cousineau's hard-nosed approach has surfaced on a few occasions during his local municipal career, but he doesn't see that as a hindrance if he does decide to seek office in a newly-formed municipality. "People don't like to hear the word no. However, my job is to work for the people; those who speak out against something and the silent majority."

☐ Please see REEVE on page 2

Reeve says Chesterville will survive uncertainties ahead

Greg Hewitt
Record Staff

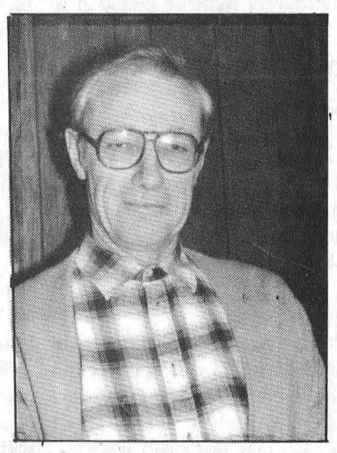
Chesterville will "cope and survive" the uncertainties of 1997, Reeve Jim Cook says, referring to the coming spectre of municipal amalgamation and more provincial cuts.

"First on my wish list for everyone is that the economy turns up a little bit so people can enjoy and relax a little bit," Cook says. "And there are signs that may be happening."

But of course, the issue of municipal amalgamation looms largest on the horizon for 1997 for the village, Cook adds quickly. A counties-driven proposal that calls for the reduction in the number of municipalities in SD&G from 20 to six is expected to be finalized sometime during the year. Chesterville is one of only a handful of municipalities trying to put the brakes on the process, in favor of less drastic alternatives.

Cook directs his plea toward Al Leach, Minister of Municipal Affairs and Housing. While Cook agrees savings must be found, "I'm hoping the minister takes a little more advice from those who are not completely in agreement - listen to what they're saying and take it into account in his determination for what should happen at the municipal level of government."

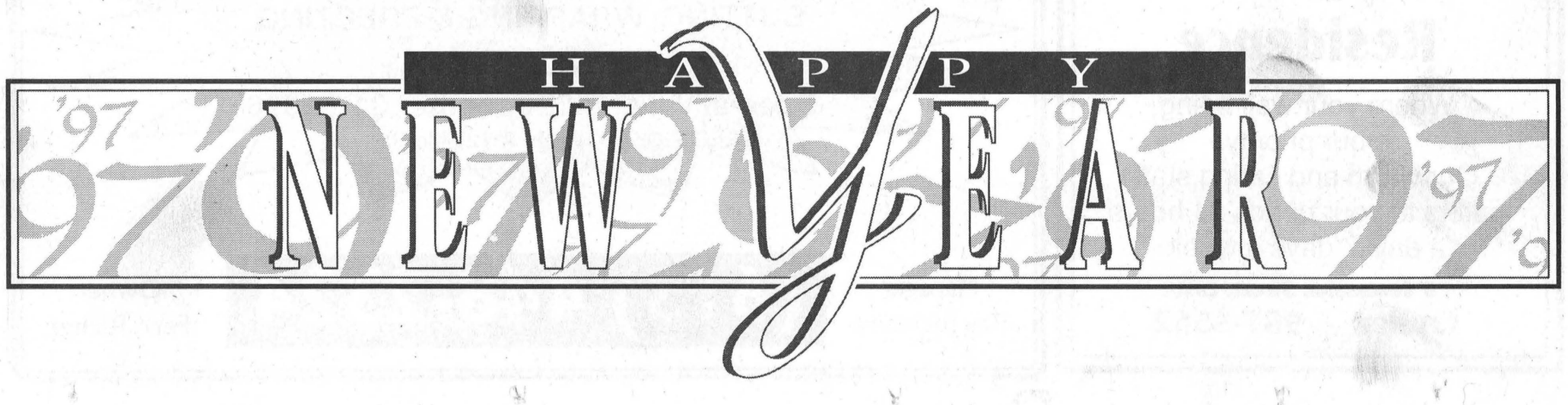
Cook notes as an example, the six Toronto-area municipalities that are being pressured into amalgamating. East York has begun legal proceedings against the plan, and Toronto and Scarborough may follow suit. Cook hinted the Association of Municipalities of Ontario, an organization of which Chesterville is a member, may also be "entering the picture" in the near future.

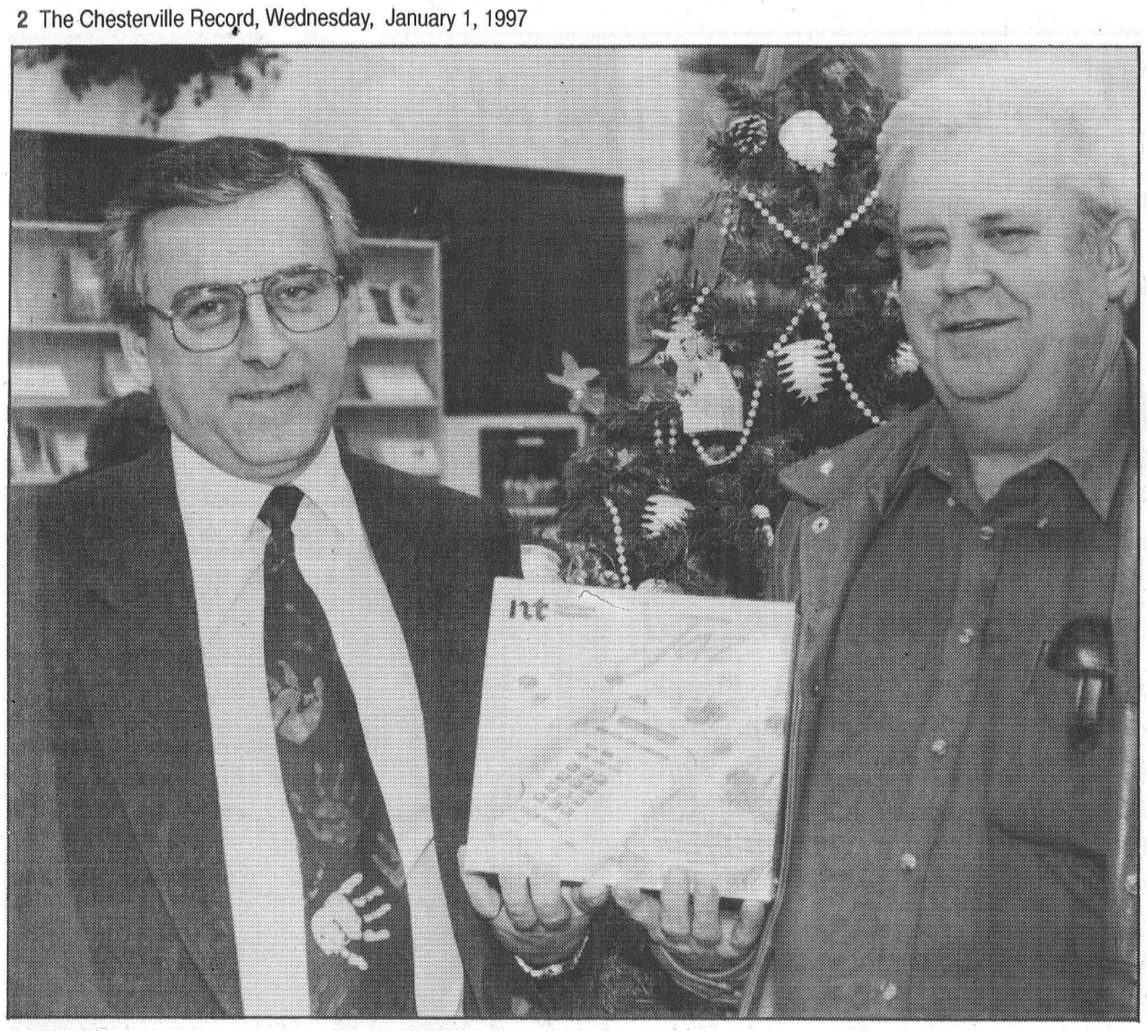


Jim Cook

Cook says savings ideas that do not necessitate amalgamation should be available to municipalities as an option. "Amalgamation should be considered as one of the options, not the option.

☐ Please see COOK on page 2





Just a call away

Chesterville resident Tommy Parker received a little something extra in his stocking this year. Parker won a telephone valued at $100 from Scotiabank after he signed up for a TeleScotia Banking plan. All those who signed on for the plan were eligible to participate in the contest. TeleScotia Banking provides customers with the option of conducting several options over the telephone 24 hours a day. Personal Banking Manager Chris Plewes, left, presented Parker with the phone last week.

Reeve

☐ Continued from page 1

With 1996 under his belt, Cousineau says Winchester Township is in good shape. "We were busy last year and there weren't a lot of dollars to spend. But I know staff did the best with what it had." Staff kept busy and some road work was done, but the biggest thing was really the negotiating of an agreement to either share services or completely amalgamate.

As well, a good portion of the municipality's media coverage focused on its involvement with the controversy over a proposed quarry on the Boundary Road which Cousineau hopes to see settled in early 1997.

"We hope to have our all of our concerns addressed by the New Year," he said shortly before Christmas. "If the agreement is settled between the municipality and Cornwall Gravel then everything should smooth itself over."

However, if an opposing group of residents are not satisfied with the choices the township has made, then the ratepayers must be prepared to hire its own consultant to disagree with claims made by Cornwall Gravel, Cousineau said.

"We opposed the quarry from the beginning and don't think we need another, but Cornwall Gravel owns the property and has the right to establish a quarry there."

Amalgamation will undoubtedly be the greatest force to bring change to the municipality this year, he says. "We really don't expect any other changes besides that."

With the landfill site already running smoothly by three neighboring municipalities, he says, it isn't expected to change a whole lot with respects to amalgamation. However, it will change in terms of personal management as it won't be long before the retirement of Dave Sloan.

Predictions for the township in the new year are difficult to make, Cousineau insists, without knowing the state the municipality will be in.

However, he is optimistic that elected officials will continue to do the best for taxpayers.

"There probably won't be a lot of differences in terms of operations and services, rather it will be in management."

Charges

☐ Continued from page 1

The youth, who cannot be identified under provisions of the Young Offenders Act, was treated in hospital for injuries to his legs.

Schaus and Casselman had both transferred to NDDHS this year from Rockland for the school's co-operative education program. Schaus was in a work placement at the Eastern Ontario Health Unit, while Carson was placed as a teacher's aid at North Dundas.

The youth was returning home after spending the night playing music at a friend's home in Chesterville.

Winchester OPP Const. Al Lummiss said investigation of the accident took longer than a normal investigation because it involved a number of traffic specialists and required waiting for various test results.

The two-month investigation by police included the interviewing of witnesses and a reconstruction of the accident scene by the OPP's Traffic Unit and investigators from the provincial Ministry of Transportation and Transport Canada.

Each of the charges carries a maximum two-year sentence for a person tried under the Young Offenders Act.

Cook

☐ Continued from page 1

"I think municipalities by and large have been very responsible with spending and I think we're probably in a better position to cope with cuts than the minister is giving us credit for."

In November, 1995, Cook said publicly he would not seek election to the new council of an amalgamated local municipality. When asked Friday whether that's still the case, Cook said only, "I'm having my arm twisted already."

As for the village, Cook says it will be difficult to plan beyond 1997, in budget terms, without better knowledge of provincial funding and other factors. Council will likely "do the things that need to be done, then go from there."

But the village should be in "pretty good shape" no matter what happens, Cook says. Some projects will be finished, such as a second lift of asphalt and landscaping for Riverside Drive, and possibly work on a substation for the approved Thompson subdivision across Hwy. 43. As far as other streets, "we'll have to look at the money available."

But the Thompson subdivision, and possibly another, could be headed for construction in 1997, something that will be good for the village. "It's all growth, and if we can have a little bit of growth, then it helps."

Cook says the village could be looking at a cut in provincial transfers of 40 per cent in 1997, after a 25-per-cent cut in 1996. "But I'm sure Chesterville will cope and survive."

Cook wishes village residents a "happy and prosperous" 1997.

Town & Country TANNING
Come in & try our new HIGH INTENSITY BED
Located at
Karen's T.V. & Appliances
Hwy. #43 W., Finch, Ont.
984-2050

MOVIES AT KAREN'S T.V. & APPLIANCES
1Km West of Finch • 984-2050
NEW RELEASES ($2.85 tax incl.) Arriving every Tuesday
TOP TEN
A Time to Kill • The Rock • Island of Dr. Moreau • Carpool • Tin Cup • Chain Reaction • Matilda • Cable Guy • The Crow • Dragonheart
CLOSED NEW YEAR'S DAY -
OPEN THURSDAY AS USUAL
HOURS: Mon. - Thurs. 9:00 am - 7:30 pm;
Fri. - Sat. 9:00 am - 8:30 pm; Sunday 12 Noon - 5 pm

JANUARY CLEARANCE
HURRY IN! SALE LIMITED TIME!
Our BIGGEST SALE of the Year
starts Thursday, Jan. 2, 1997
SAVE UP TO 50% OFF
Great Selection...
Three Floors of Quality Home Furnishings
Brand names such as Sklar-Peppler, Simmons, Decor-Rest, La-Z-Boy, el ran, Admiral, Spring Air, Roxton, Whirlpool
Plus... A BIG ADDED BONUS!
Your choice of NO GST (We will pay the tax for you)
OR NO INTEREST 'TIL 1998* (OAC)
ON ALL In-stock Furniture, Bedding and Accessories
In addition... FOR A LIMITED TIME ONLY
MAJOR IN-STORE WAREHOUSE SALE
Plus NO INTEREST UNTIL 1998*
ON Whirlpool HOME APPLIANCES
*Some conditions apply. Equal monthly payments are required. Delivery and taxes not included. See store for details.

The Furniture Loft
HOME • OF • FINE • FURNISHINGS
MasterCard VISA
Tues., Wed., Thurs., Sat. 9:30 am-5:30 pm; Fri. 9:30 am-9 pm
Closed New Year's Day
FINANCING AVAILABLE
Highway 43, Finch
984-2051
MONKLAND
FINCH HWY. #43 #138
CORNWALL

C. K. P.
CHESTERVILLE KILLING PLANT
(Former Earl Cross Slaughter House)
Ontario Government Inspected
Plant No. 212
FREE SLAUGHTERING
CUTTING, WRAPPING & FREEZING
25¢ lb.
Special Valid Till December 31st, 1996
FREE PICKUP Within A 12 Mile Radius
Manager Ray Richmire
(613) 448-2324
Owner Fern Richer

Crysler Residence....
Where your well being is our priority.
Our warm and caring staff caters to your needs 24 hours a day, 7 days a week
5 Concession Street, East
Crysler - 987-5562

Reeve predicts amalgamation

Melissa Batchilder
Record Staff

OSNABRUCK TOWNSHIP - With the hopes for completed projects in the New Year, Osnabruck Township Reeve Jim Bancroft says he sees only prosperity for the municipality in 1997.

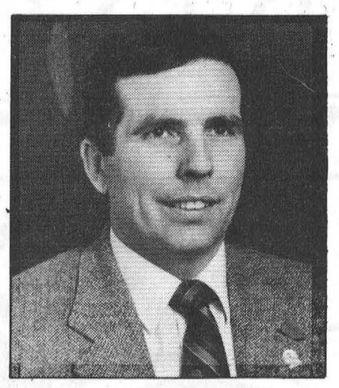
"Looking back at 1996 there are some unfinished projects, but I am confident these will be completed in the New Year," said Bancroft. "We did some road work improvements and the water and sewer plant is expected to be completed in February."

One of the more township's more closeted accomplishments of 1996, says Bancroft, was the ongoing work with private developers to build and establish senior's apartments. Although they won't be subsidized, Bancroft sees the possibility of senior's housing as a great benefit to the municipality.

"We are now working with one particular developer and are hoping he will be successful and building units for seniors."

Because of the past year's economy and the inevitable amalgamation, all municipalities had to look at structuring and their ways of doing business.

"We were fortunate years ago in seeing the provincial cutbacks coming and because of that, our taxpayers didn't have to suffer this year."



Jim Bancroft

Bancroft doesn't expect 1997 to be any different. "We dealt with the cuts before they happened by effectively planning our future."

Seeing the cuts coming allowed for the municipality to maintain its staff and services without it having any major impact, he added.

And based on the township's preliminary planning for 1997, a zero per cent increase in taxes is again expected. "That's what we have mandated our departments to work towards."

With the completion of the water and sewer plant in Ingleside, Bancroft is anticipating some growth throughout the entire municipality. "That's one of our goals." With this being an added benefit to the municipality, both commercial and residential growth is anticipated.

Bancroft has consistently been a firm believer in the possibility it will take place in 1997. "It will go forward. There's no doubt about that. But, it will leave us room to grow over the next few years." Although he expects management losses with amalgamation, he doesn't see a threat to services.

In the first year and a half of amalgamation, he sees a "tremendous amount of work to do." However, there just won't be a need to reduce services. "If there is strong will, there will be a need to provide services at cost appropriateness."

Whether or not Bancroft will play a role politically in a new municipality consuming Osnabruck Township and with Cornwall Township remains to be seen. "Ask me that in June."

Naturally, he adds, he has thought about it but without any real discussion. "I've always been very interested in local level politics."

It's no secret that if Bancroft continues with his political career, he would be next in line for SD&G County warden.

What transpires over the next 12 months in the municipality does remain to be seen in many respects, said Bancroft. "Whatever happens though, adjustments will be made."

In the meantime, he sincerely hopes for prosperity throughout.





Santa visits Williamsburg

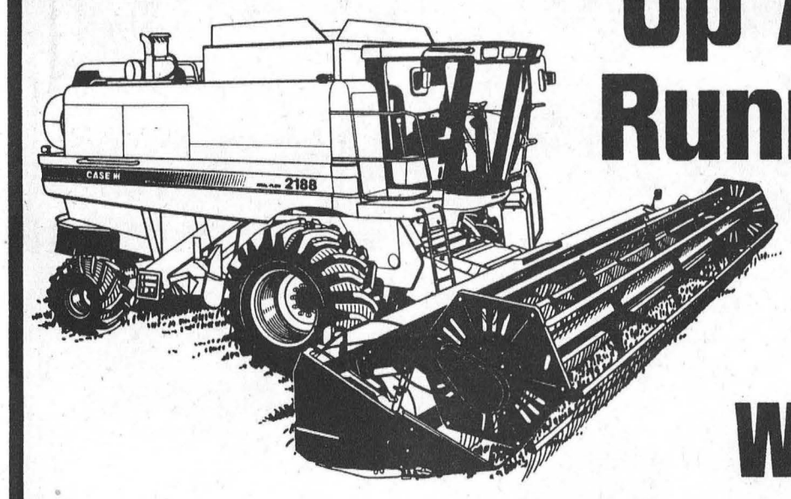
Santa and Mrs. Claus made a visit to Williamsburg Sun., Dec. 22 after they'd made their list and checked it twice, taking part in the hamlet's annual Christmas parade, which wended its way through the streets to end up at the fire hall. Even the trees came alive and handed out Christmas treats to those along the route.

UNITED COUNTIES OF STORMONT, DUNDAS, & GLENGARRY
WASTE MANAGEMENT MASTER PLAN STUDY

The Steering Committee will be holding a General Business Meeting on Thursday, January 9, 1997 at 7:30 p.m., in the Non-Jury Courtroom, at the County Building, 20 Pitt Street in Cornwall.

This is an open meeting and members of the public are welcomed to attend.

We Keep You Up And Running!



with our Combine Service Special

Let Our Factory Trained Technicians Check Your Units

Pre-Season Service Savings Are In Effect **Until Feb. 28, 1997**

Save 10% on parts when work is done in our Service Centre plus *Save 15%* on labour

140 Point Inspection $320

CALL Richard Wubs, Winchester

Warranty deductible is not included in the Winter Service Special price

J.R. Brisson Equipment Ltd.

Hwy. 31, Winchester **613-774-2273**

No charge calling dial **237-7000** and our number

©1996 CASE CORPORATION
Case IH is a registered trademark of Case Corporation.

CASE IH

Seaway Valley Pharmacy

21 Main St. - Chesterville - 448-2492

Prices In Effect From December 1, 1996 to January 31, 1997 Many Other In-Store Specials

$MART BUY

ASPIRIN 325mg Tablets 100's 5.29 $MART BUY	**PEARS SILK** SHAMPOO,PLUS or CONDITIONER 300ml 1.99 $MART BUY	**CERTIFIED** CHIPS 180g or PRETZELS 200g 99¢ $MART BUY	**ROLAIDS** TABLETS 80's or EXTRA STRENGTH 55's 2.49 $MART BUY
CERTIFIED FOAM BATH 1 L 2.99 $MART BUY	**ENERGIZER** ECONOPACK Batteries AA-8's 7.99 $MART BUY	**CERTIFIED** VITAMIN C TIMED ACTION 500mg TABLETS 100'S 4.99 $MART BUY	**DEGREE** SPRAY 200ml ROLL-ON 55ml or SOLID 60g 2.79 $MART BUY
KODAK GOLD FILM ISO 100 24 Exposure 4.29 $MART BUY	**TRIAMINIC** ASSORTED COUGH SYRUP 100ml 4.49 $MART BUY	**SAVE !!! SAVE !!! SAVE !!!** $MART BUY	**SAVE !!! SAVE !!! SAVE !!!** $MART BUY
HALLS SINGLES 20's 69¢ $MART BUY	**BENYLIN** 4 FLU 10's 4.99 $MART BUY	**BENYLIN** 4 FLU 180ml 7.99 $MART BUY	**DIAL** ULTRA STARTER KIT 3.99 $MART BUY
CERTIFIED TAMPONS SUPER 24's 3.39 $MART BUY	**WERTHER'S** ORIGINAL CANDY 198g 1.79 $MART BUY	**DENTYNE** Family Pack 1.99 $MART BUY	**STUDIO LINE** HAIR CARE Assorted 2.99 $MART BUY
LISTERINE 1 L 4.79 $MART BUY	**BENGAY** Assorted 40g 2.79 $MART BUY	**CERTIFIED** BABY OIL 460ml 2.49 $MART BUY	**CERTIFIED** BABY POWDER 400g 2.29 $MART BUY
TYLENOL COLD CHICKEN SOUP 8's 3.99 $MART BUY	**CERTIFIED** MICONAZOLE 7 CREAM 9.99 $MART BUY	**WILKINSON** BLADES 5's MEN 4.99 $MART BUY	**WILKINSON** BLADES 5's WOMEN 4.49 $MART BUY

EDITORIAL & OPINION

CCNA VERIFIED CIRCULATION PAID

The Chesterville Record
FOUNDED IN 1894

Robin Morris, Publisher
Greg Hewitt, Editor
Donna Rushford, Advertising Manager
Brenda Oosterman, Sales Representative

Advertising Rates on Request
P.O. Box 368, Chesterville, Ont. K0C 1H0
chesterville_record@ocna.org
Telephone: (613)448-2321 - Fax 448-3260

Published by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.
Publications Mail Registration No. 0242

All layouts and composition of advertisements produced by employees of the publishers of the Chesterville Record are protected by copyright vested in the publishers of the Chesterville Record.

Editorial

A wish list for 1997

New Years resolutions are like boiled eggs. A lot of care goes into their development, but it seems that breaking them is the fun part.

What better time of year to look in the mirror and pledge to do something, or do something better than you did it last year, or to stop doing something altogether?

It's not easy to suggest topics for resolutions, for only you know what's best for yourself. So instead, here's a wish list for 1997 in eastern Ontario that perhaps we can all endorse.

First and foremost, here's wishing godspeed to our municipal representatives as they continue talks on some form of amalgamation. The north-south proposal sounds as if it's going to go ahead, reducing the number of municipalities in SD&G from 20 to six. But there's still much work to be done - many meetings, and many debates - before all are in agreement.

As the Record has stated before, amalgamation proposed changes of monumental proportions, and sitting down to hammer out the nuts and bolts is a daunting task, especially considering not all of those municipalities involved are in favor of the idea. Is it too early to say what SD&G will look like, politically, at the beginning of 1998? Some people sure hope so. Here's wishing amalgamation, whatever it brings to SD&G, isn't the boondoggle it could be.

How about wishing for a year of fire safety? Sounds corny, but after the way last year started, with seven house fires in Dundas and Stormont, it's not a bad idea.

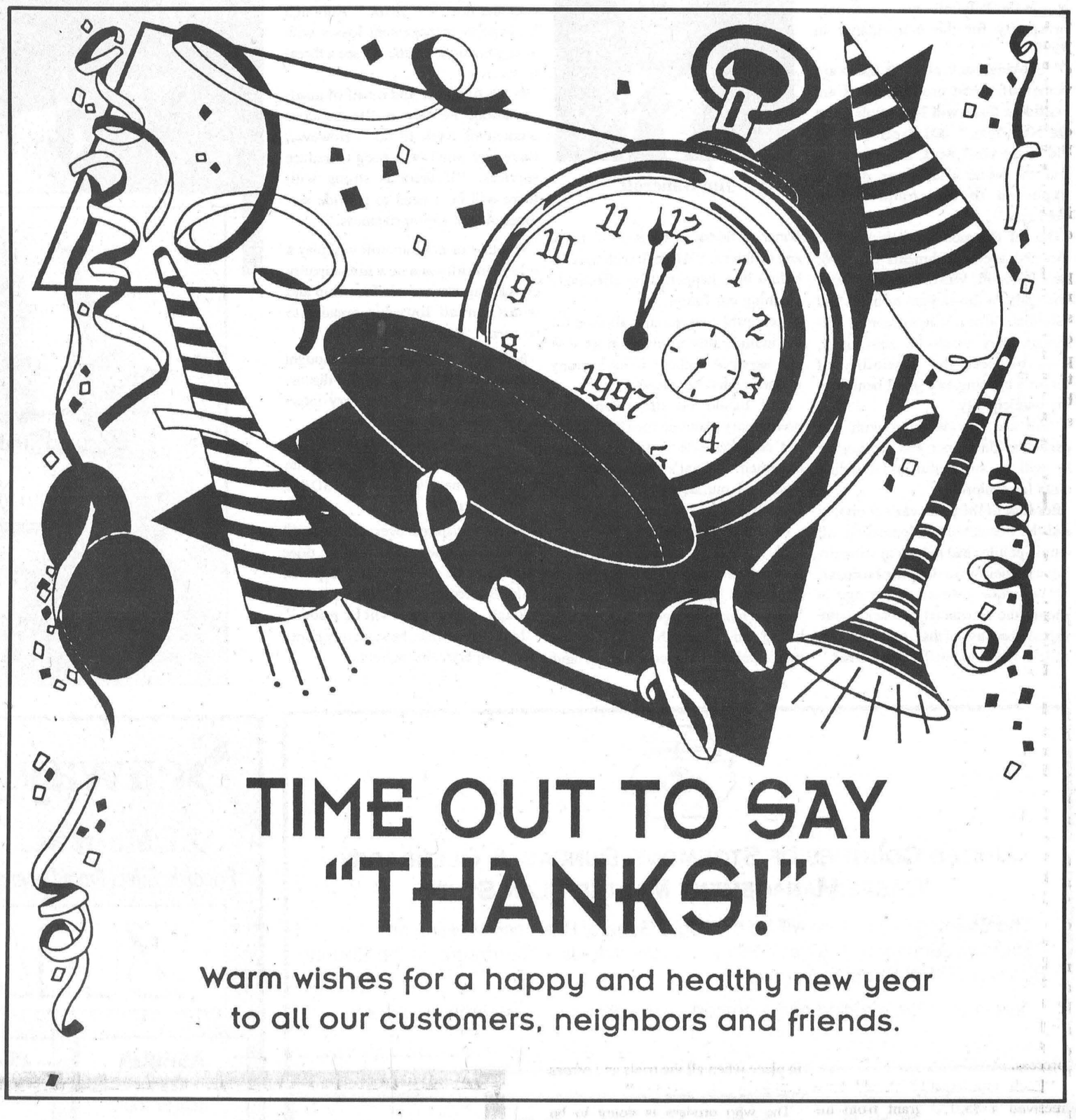
Everybody complains about the weather, but nobody does anything about it... So here it is: A wish for our weather to fall back in line with our calendars. Remember the late spring, that got local crops off to a questionable start? Remember the wicked thunderstorms - and twisters - that were so common in July and August? And surely you remember the for-all-intents-and-purposes green Christmas we just had? Let's all wish for favorable weather this year. But again, at least we're not living in that tundra that is Vancouver and Victoria.

It's common to wish someone a happy and "prosperous" new year. With record low interest rates, and more and more hints the economy is continuing its long-awaited recovery, there's perhaps more reason to wish prosperity this year than in the last five years. Hopefully, we'll truly see more prosperity in 1997.

In closing, here's a challenge for everyone to attend at least one municipal council meeting this year. Your municipality meets at least once a month, and its meetings are part of an open and public process that pertains to you. Have you ever been curious about how local decisions are made? Here's your chance. You may find it dull, or you may find it interesting, depending on the evening's agenda.

Remember, too, with municipal amalgamation on the horizon, this may be the last year your municipality exists as an individual entity. It may be your last chance. By the way, have you told your local representatives how you feel they should proceed with amalgamation?...

Here's wishing our readers, their families and friends a safe, healthy and prosperous New Year.





THE FARMER'S WIFE

By Wyn Thompson

New Year Greetings! As the temperature plummets, the New Year begins with a frigid blast. The cold north wind sends a cascade of needles and cones to the ground.

After filling the woodbox and putting another log on the fire, I feel glad to be at home cooking the new year's ham for number two son and his family and the Farmer and I.

While dinner cooks and company comes I have time to shift mental gears and ready myself for winter's long haul.

On New Year's Day we always eat ham, potatoes and squash, two vegetables said to assure health, happiness and prosperity in the coming year.

Whether or not one is superstitious, most of us take a thoughtful glance back at the year past and wonder what the coming one will bring.

Some determined souls make resolutions. As a rule I do not, but this year I consider-briefly - a resolution to master the computer.

At home by the fire on this cold morning, I am very aware of how good my life is, and how we never outgrow the need for simplicity.

In a world that sometimes crashes by at a dizzying pace, we calm ourselves with a slow, steady pace. We think of the past and try to maintain a proper perspective.

Now, as in the past, some people busy themselves on winter days and evenings with quilting, weaving, sculpting, carving, mending, and so on.

Preserving these traditional crafts and tasks enriches our lives. We enjoy using the quilts and handmade weavings of today's artisans. Talk to any craftperson, and he or she will tell you of the satisfaction found in their handwork.

A neighbor tells me that when her children tire and come inside for warmth on a snowy day, they enjoy a jigsaw puzzle. "A pleasant change from electronic games," she laughs.

Another friend asks for jigsaw puzzles each Christmas. She keeps one in progress near the fireplace in the den. "It relaxes me", she admits, "and anyone happening by the table is welcome to give me a hand."

Making candy and popcorn balls, both supply a delicious excuse for passing time sociably on a winter's day.

I look out and see the birds go crazy, arguing over food set out by the Farmer. The finches are lined up at the feeders and the resident bluejays try to scream them into discouragement. Not a chance. They leap about grabbing at the seeds in great glee, it seems.

I look at the evergreens where the birds play hide-and-seek. In summer, evergreens provide a backdrop for other plants, but now is their moment in the sun.

Why do we receive so much pleasure from nature? Neighbor Amanda says, "The reason is plain because it is where we come from and where we return. We often lose sight of the fact that we are one with nature."

Thoreau told us that not only is nature our limit and measure, but the world can be revealed in our backyards if we but look.

I check my amaryllis bulbs; they are slow growers this year. Or perhaps, I'm too impatient.

I go to the cold room to check the hyacinth and tulip bulbs. It will be weeks before they gladden the house, I decide.

Company's coming up the driveway. After the feast, there will be cards or checkers or chess. We have leftovers for supper.

Company gone, we settle in our chairs once again to read a bit. The Farmer hands me a book saying, "There is little change as the years roll by."

I quote: "And so the old year has beautifully passed here in its faultlessly white snow robes, and the new has taken its place. What a wonderful record it has left in science, in research, in discoveries historical, and the light thrown thereby on the origin and progress of human development...The human unit and the composite of races and nations are seething with unrest, change, and re-formations. Upheaval first: what price results?" - Sir George E. Foster in his diary, Jan. 1, 1930.

For me, 1996 was richly blessed with family, friends, and experience. Now it's 1997. A new year comes as a blessed gift.

My best wishes to you for fulfilling days ahead.

Dingwall predicts amalgamation will succeed with "hard work"

Greg Hewitt
Record Staff

Amalgamation is coming, and if it's done properly, it will benefit Finch Township. That's the prediction of Reeve Floyd Dingwall as he looks ahead to the coming year, a year he acknowledges will bring uncertainties.

Dingwall expresses cautious optimism about his municipality's likely merger with Finch Village and Roxborough Township. "I think there's nothing wrong with it. I think it can work if we really work hard enough at it."

He says amalgamation as proposed, meaning the reduction of municipalities in SD&G from 20 to six, is "not too big a change at once." But at the same time, he says putting two or three municipalities together may be more work than is being estimated, and hidden costs should be watched for.

Also, the uncertainty of the changing financial structure that amalgamation will bring makes it difficult to plan for the coming year, Dingwall says, noting the province has not yet delivered word on what funding municipalities can expect in 1997.

"If they had told us in the summer or early fall, it would have helped us a lot. But it's hard to plan if you don't know what's coming down the tubes at you. We've got to be very cautious about what we do in the coming year, without knowing," he says, adding the taxpayer is not in a position to withstand tax increases.

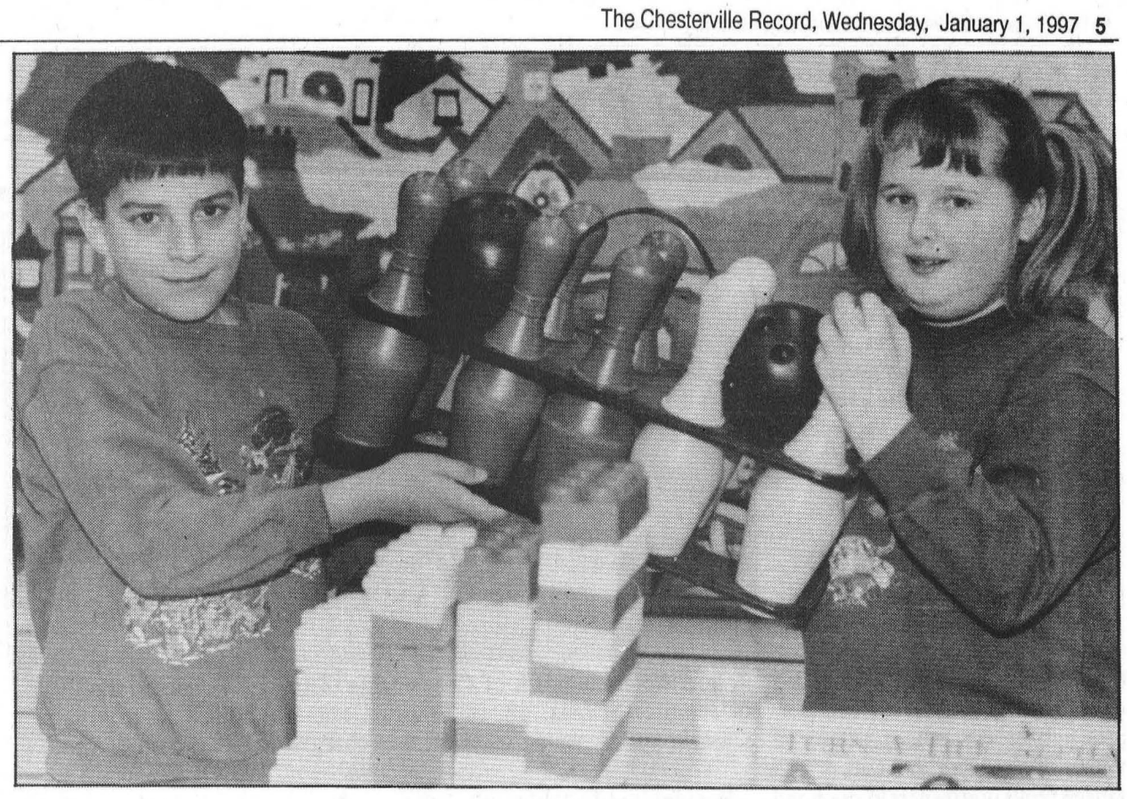
Dingwall notes announcements expected from the province in early January on education and municipal restructuring will hopefully give a better picture of what's to come.

As a result, no firm projects are planned for the township in 1997. Dingwall notes the township is paying costs of Crysler's street and sidewalk repair this year. But he said if possible, some roads in the township may be repaved this year.

"I hope the decision of amalgamation is the right decision. Finch Township has always been one of the lowest-taxed municipalities in the county system, because we run a fairly tight ship."

Dingwall adds that he has not yet decided whether he will seek office in a new North Stormont municipality. He says while people have encouraged him to seek office, he must consider his other obligations.

The decision will depend, Dingwall says, on how the amalgamation issue turns out. But he warns anyone seeking a spot on one of the new, larger councils to be prepared to spend more time at the job. "It's going to be a full-time job, really," says Dingwall, who celebrates 20 years in municipal office this year.



Friendly sale

Students from Chesterville Public School had the opportunity recently to shop for Christmas bargains during the school's annual rummage sale for children. With costs kept low, students were able to slect gifts whhile at the same time donating to the school's environmental program. Here, Tyler Beauchamp and Megan Lajoie display one of the treasures up for grabs. The money raised will go towards the school's projects to improve the environment.

Roxborough Township:
Reeve attacks costly amalgamation process

Melissa Batchilder
Record Staff

MOOSE CREEK - Any predictions for the upcoming year are difficult to make, says Roxborough Township Reeve George Crites.

In the midst of amalgamation talks with Finch and Finch Township, the reeve says "I don't think that anyone really knows where we are going."

According to Crites, the amalgamation process is costing a lot of money and no one has been slated to pay. "High taxes will be the only way out," he says.

Belonging to a larger municipality may be attractive, but "big doesn't always work." And with the province bowing out of any costs, Crites is skeptical about where the money will eventually come from to pay for the process.

"Each municipality should have received a $5,000 grant from the provincial government to offset amalgamation costs."

As it stands, he adds, each municipality will end up paying for the process. "That includes Roxborough Township."

Crites insists the current system of municipal government is a good one. "It may need some improvements, but why should we just bring in a new one when we can fix the old one, probably at a lesser cost."

He blames the Harris government for the entire amalgamation process and issue. "The government wants us to decrease the number of municipalities so can have less work." However, he adds, the government isn't willing to participate in the process. "This way they get their work done for free."

According to Crites the amalgamation process is no further ahead than it was last year at this time.

"I'm just against putting a system in place when all the trials and errors will have to be paid for."

The who process is going to be expensive, says Crites, and taxation will be the only way to pay for it. "Amalgamation is creating a problem by attempting to solve a problem."

Government should spend its time focusing on education and the judicial system and leave municipal affairs up to the municipalities.

"We should have just worked on pulling this system together instead of taking it apart and then trying to pull it back together."

Other than amalgamation the township has been relatively quiet, he says. "We don't intend to raise taxes this year and will do our best to maintain and keep up the roads." Raising taxes is something, he says, he doesn't like to do unless he knows where the money will be going.

Like most municipalities, Crites adds, "we're trying to do more with less." Already there has been one staff cutback and one relocation of a staff member from roads to the office. "In the roads department now we have five, but that may have to change too."

If there's no money for gravel, says Crites, then that many road staff members aren't needed.

Roxborough Township complete its water and sewer project in the fall, much to the delight of residents. "I think everyone was pleased with that as there were a lot of bad wells and septic systems out there."

Crites is quite certain this is his last term serving any form of municipal office. "I've had my last run already." The only thing that could possibly sway that decision, he says, is if the provincial government legislated current councils to serve an extra term after amalgamation takes place.

Happy 80th Birthday
Bertha
January 7, 1997



Family and friends
are welcome
at the home of
Ron & Judy
Gillard
on
Saturday,
January 4th -
from 1 - 4
to extend their
Best Wishes to Bertha

WHOLESALE DIVISION



PETRIC FORD SALES

STOCK	YEAR	MODEL	PRICE
94-058B	1986	Chevrolet Cavalier	$390
P1625A	1982	Ford Granada	$490
P1616A	1984	Ford Tempo	$490
K0216A	1984	Volkswagen Rabbit	$547
K0223A	1984	Nissan Sentra Wagon	$585
P1410A	1986	Chevrolet Cavalier	$900
R16	1986	Chrysler Lebaron	$900
R14	1985	Dodge Caravan	$950
R4	1984	Chevrolet Camaro	$950
K0014	1988	Dodge Aries	$980
K0144	1988	Hyundai Excel	$1,400
94-015A	1979	Ford F150	$1,500
P1589	1989	Dodge Shadow	$1,750
P1627A	1987	Subaru GL	$1,900
R10	1987	Suzuki Samurai 4x4	$1,900
K0094A	1984	Lincoln Town Car	$1,900
96-020B	1984	Jeep Cherokee 4x4	$2,400
P1582A	1988	Mazda RX7	$2,400
P1579	1990	Plymouth Sundance	$2,900
P1434	1989	Ford Taurus	$2,900
97-011A	1987	Ford F150 4x2	$2,900
P1494	1991	Passport Optima	$4,400
P1587A	1991	Ford Taurus	$4,900
P1466	1990	Ford Tempo GL	$4,900
K0158	1989	Ford Aerostar	$4,900
95-093A	1990	Ford Aerostar, 5 passenger	$5,900
96-039A	1990	Ford Aerostar	$6,900

SALES: Mon.-Thurs. 9-8; Fri. 9-6; Sat. 9-5
SERVICE: Mon.-Fri. 8-5



Petric Ford
Hwy. 31, Vernon 821-1252
TOLL FREE 1-888-728-0005

Lower Taxes. **More Jobs.**

On January 1, the second instalment of your Ontario personal income tax cut takes effect, bringing us half way to the promised 30% tax cut. For Ontarians with lower incomes, the tax cut will be over 40%. This allows you to spend, invest or save more of your hard earned money. Easing the tax burden gives you choices and leads to more economic activity, which leads to new jobs.

Since our first tax cut in July, Ontario has led Canada in job creation, and is well ahead of the national average in employment for youth. Whether you spend the tax cut, invest it, or save it - you'll be helping build a stronger economy and creating more jobs, here, in Ontario.

Ontario leads the way. Ontario

Year in review: A look back at the last half of 1996

In the last issue of the Record, we looked back at the first six months of 1996. This week, we're taking a peek at the last six months of a year that brought us many changes, and like other years, a variety of good news, bad news and just about everything in between. So here's to the year that was, and we hope you enjoy looking back as much as we did.

July

Do you mind taking that with you? Chesterville council is asking dog owners to be considerate when their pets answer the call of nature on village streets and sidewalks. The village wants dog owners to stoop and scoop to avoid unsightly deposits in public places.

Visitors to Chesterville will soon receive a bigger and better welcome to the village, thanks to three new signs to be put in place soon. The three new signs will be erected thanks to the village's Carnival Committee, which chose them as the beneficiary of proceeds from the '96 Snowflake Carnival in February, as well as other fundraising initiatives such as Canada Day and Sidewalk Sale draws.

The trial of a Russell man charged in the October, 1994 traffic deaths of a Chesterville couple will begin Monday in provincial court in L'Orignal. Michael Van Breugel, 25, faces a number of serious alcohol-related charges in connection with a highway accident that claimed the lives of Allan and Margot Johnson.

Residents opposed to developer Peter Van Kessel's apartment building for seniors have given the village their input on a set of proposed site plans for the development.



A horrific crash north of Chesterville October 24 claimed the lives of Jennifer Schaus, 18, of Embrun, and Christina Carson, 17, of Casselman.. A young offender was charged in late December.

Residents of Avonmore were cleaning up July 16 after a twister downed several large trees and caused minor damage to homes early the previous evening. Trouble started brewing in Avonmore around 5 p.m., when heavy rain and wind rolled into town. Twenty-five minutes later, large trees and branches were being thrown about. Many residents reported seeing the twister, and one resident north of Avonmore reported seeing three or four funnel clouds further north.

For half a century, Branch 434 of the Royal Canadian Legion has been an important member of the community. And the Chesterville Branch will celebrate its 50th anniversary with a series of events from July 21 to August 2.

The mother of a Chesterville-area teenager who was shot to death by his father in January, 1995 is seeking a coroner's inquest to examine the mental health system. Sheila Deighton says her 18-year-old son Alistair Jr.'s death was preventable.

Place your bets! The thrill of live harness racing will soon be coming to Chesterville's McCloskey Hotel through off-track betting.

August

More severe weather last week has resulted in more damage, more cleanup and more turning to the sky and asking why. About a dozen people spent Friday at Alpstein Holsteins in Finch Township, helping Peter Burri clean up the remains of a new 100-by- 40-foot hay barn, which was destroyed last week by a possible twister. Destroyed as if it were made of popsicle sticks.

For the last two weeks, Canadians watched the Centennial Olympic in Atlanta, from the glory of the sports events to the tragedy of terrorism. But Finch resident Shelley Acres will never forget the Atlanta Olympics - because she was there. Acres was one of 2,400 people from 54 countries who volunteered as security for the games.

Search and rescue aircraft and police from three detachments scoured the Morewood area August 12 after four youngsters reported a small plane had crashed near the hamlet. But the report turned out to be false, as the children may have mistaken a farmer's combine in a field for a downed Cessna, said Long Sault OPP Const. Joel Doiron.

Chesterville has shelved a proposed Municipal Alcohol Policy over concerns it could increase costs to those who rent village-owned facilities for licensed functions.

It's $10,000 and counting. That's the figure for funds raised at the 2nd annual Volley For Cancer event near Williamsburg August 18.

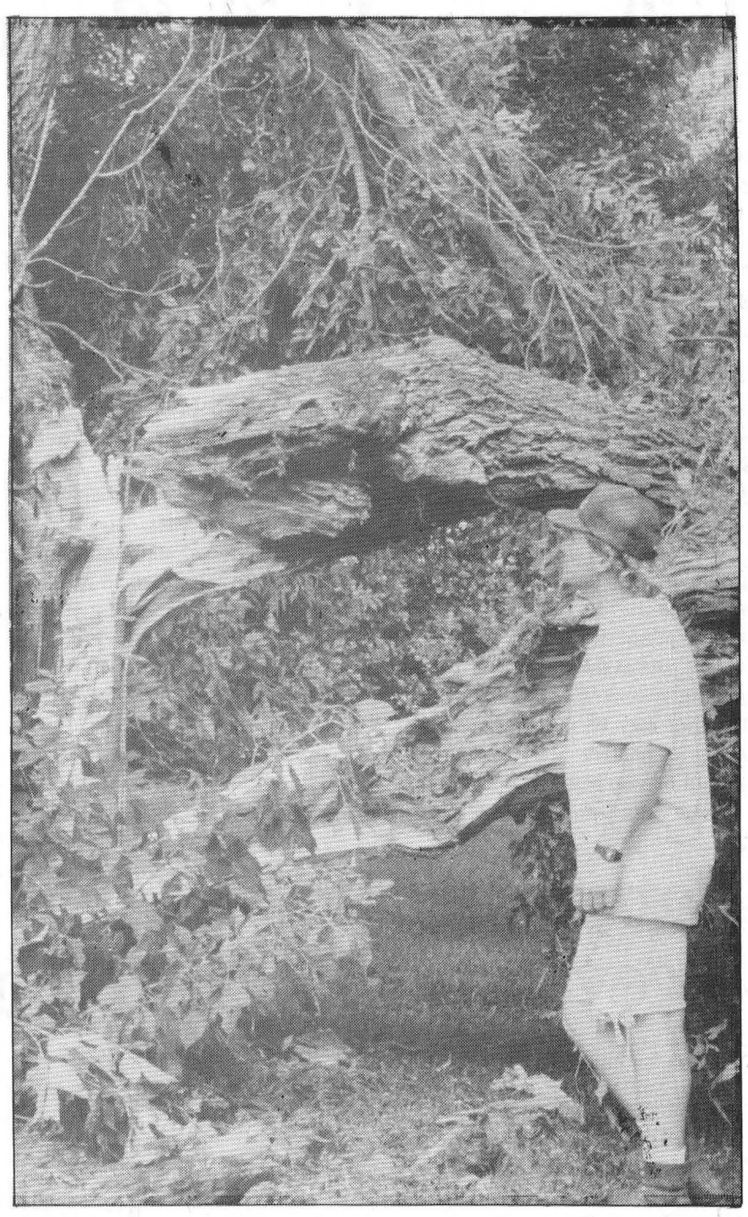
The grass at the fairgrounds is well-trampled, the rides are packed up, and the Exhibition Hall is empty. The 65th edition of the Chesterville Fair is in the books. Organizers are tired, but are smiling at this year's edition, which went off almost without a hitch.

September

North Dundas's four municipalities are just starting out on the dimly-lit road that will lead to some form of municipal amalgamation. Last week, they listened to someone who's already been there. David Bass, clerk-treasurer of Storrington Township, north of Kingston, spoke to the North Dundas Restructuring Committee about his experience with the issue, and provided members with a formula that will tell them whether joining as one municipality will result in savings, and if so, how much.

A facelift for the South Nation River in Chesterville, in the form of fish habitat and shoreline renaturalization projects, will begin this month. And a project to build a floating dock and improve the boat launch area could take place in the spring. The projects will be funded and co-ordinated through a partnership between the SNRCA, village of Chesterville, Chesterville Rotary Club and Nestle.

Osnabruck Township council is supporting a north-south split of Stormont County for proposed amalgamation in SD&G.



Avonmore Berry Farm owner Dave Phillips inspects a huge tree that was snapped like a twig in July after twisters roared through the Avonmore area. Severe weather was an all-too-common occurrence in eastern Ontario this summer.

Bell Canada has introduced a proposal to modernize telephone systems in rural Ontario, bringing quality and accessibility to the same level enjoyed in cities. The proposal, made recently to the CRTC, will benefit four local communities - Williamsburg, Finch Avonmore and Maxville. Chesterville already has the modern digitized system in place.

Provincial police are still investigating a head-on collision September 24 that claimed the life of a Morrisburg man on Hwy. 31 just north of Winchester Springs. Police said a northbound 1984 Plymouth, driven by Daniel Barkley, 36, and a southbound 1988 Oldsmobile, driven

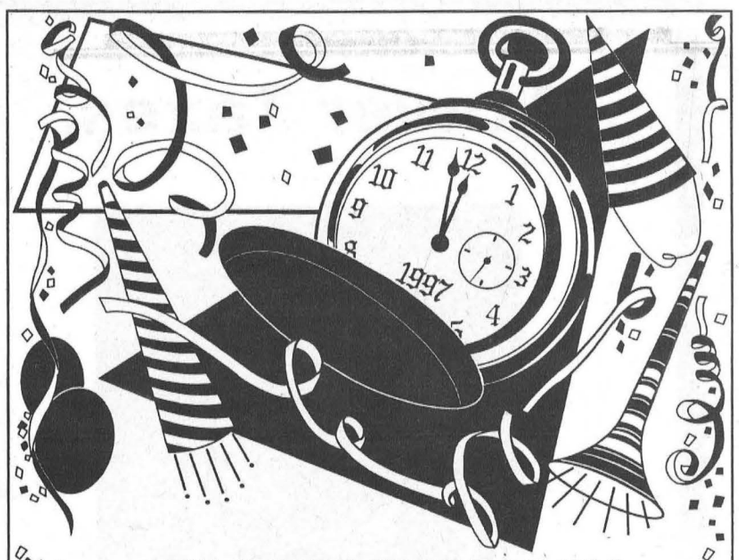
☐ Continued on page 10

New Year's Wishes

As a new year unfolds, we wish for you
Success, good times, good health,
Plus love, faith and contentment,
Enlightenment and wealth.

May all your dreams come true this year,
And may troubled times be few.
We couldn't wish for all of this
For nicer folks than you!

St. Albert Co-Op Cheese Factory
St. Albert
987-2872



TIME OUT TO SAY "THANKS!"

Warm wishes for a happy and healthy new year to all our customers, neighbors and friends.

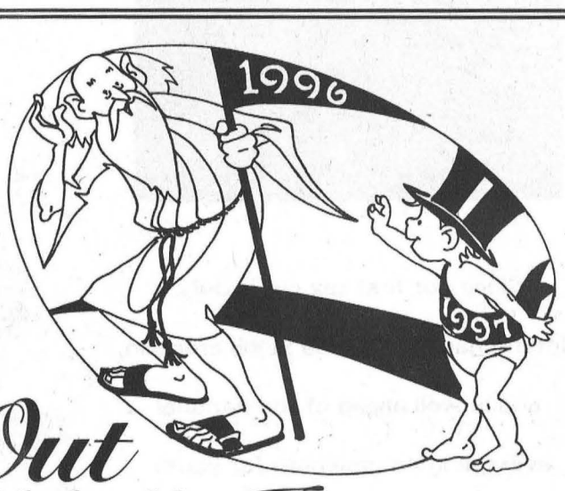
Rideau Auctions Inc.
Winchester • 774-2735

New Year's Cheers

Here's to a great year in 1997!
Thanks for making this past year
such a good one for us!

CAR-O-LINE AUTOS
"Your Area Sales & Leasing Headquarters"
Chesterville - 448-2488





Out with the old, In with the new

Wishing all of you the best new year ever!
We appreciate your kind patronage,
and look forward to serving you all through '97.

MACEWEN PETROLEUM INC.

Chesterville
20 South St.,E.
448-2574

Maxville
18 Adelaide St.
527-2100

Call Us For Your Home Comfort Needs



Welcome to the New Year

The time to celebrate is here,
For it is the first of the year.
Our spirits are running so high,
Hoping that you'll be stopping by,
So we can wish all of our friends,
A year with fun that never ends!

Nestlé
CANADA INC.
Chesterville

THE WAITING IS OVER!

1997 is finally here, and before another minute goes by, we'd like to extend our heartfelt thanks to all our friends around town for their valued patronage!

Winchester 774-3560
Chesterville 774-3560

WINCHESTER-CHESTERVILLE FUELS
(A Division of Universal Terminals Ltd.)

Obituaries

Hilton John Warner

Hilton John Warner, retired CNR worker, died in hospital December 23, 1996 at the age of 77.

Mr. Warner was the beloved husband of Dorothy MacMillan and dear father of Barbara Jean (Roy Watson) and Elaine Alma (Benny Phillips). He was loving grandfather of Jeremy, Doug, Katrina, Shane, Brodie and Callie.

He was brother of Sterling (the late Helen) of Stittsville, Leara Kingston (Pat) of Prescott, Florence Smith (the late Ronald) of London, Merritt (Dorothy) of Nepean, Maurice (Bing) of Vancouver, Clare (Carol) of Ohio, Ivan (June) of Stittsville, Marion Halliwell (Bill) of Calgary and Jack (Christie) of Ottawa. He will be missed by many nieces and nephews.

Mr. Warner is predeceased by his parents, Milton and Verna (Baker) Warner, brother Norman and sister Eleanor.

Funeral services were held at the West Chapel of Hulse, Playfair & McGarry in Ottawa. Spring interment will be at Pleasant Valley Cemetery.

Memorial donations may be made to the charity of one's choice.

Gwendolyn Roberts

Gwendolyn Roberts, of Queen Street, Winchester, died December 20, 1996 at Winchester District Memorial Hospital. She was 87.

Mrs. Roberts, who was a member of the dietary staff at the hospital, was born July 18, 1909 in Cornwall, England, daughter of the late George Couzens and Nellie Bray.

Mrs. Roberts was wife of Wm. Charles Roberts and mother of George Gerald (Phyllis) Roberts of RR 6 Perth. She was grandmother of Stephen (Susan), Lynn (Don Patterson) Roberts, Wendy (Michael) Dwyer and David (Teresa). She is survived by 10 great-grandchildren and sister Mildred Argle of England.

Mrs. Roberts is predeceased by sister May Bennetts.

Funeral services were held December 21 at Daniels Funeral Home in Winchester and were officiated by Rev. Carol Poley-Delisle.

Interment of ashes was at Capital Memorial Gardens.

Muriel M. Wood

Muriel M. Wood, of Kingston Avenue, Ottawa, died December 22, 1996 in Ottawa. She was 60.

Mrs. Wood, formerly of Winchester Springs, was store manager for McIntosh & Watts at Place d'Orleans. She was born October 18, 1936 in Winchester Springs, daughter of the late Harry Holmes and Lenora Merkley.

She was educated in Winchester Springs, in Winchester and at Ottawa Teachers College.

Mrs. Wood is survived by her husband, George O. Wood, and son Dr. John (Kendra) Wood of Shaker Heights, Ohio. She was devoted grandmother of Michael, Matthew and Cassandra. She was sister of George (Sandra) Holmes of Nepean, Lorraine (Charles) Pollock of Toyes Hill and sister-in-law of Harold (Helen) Wood of Newburgh. She will be fondly remembered by many nieces and nephews.

Funeral services were held December 24 at Daniels Funeral Home in Winchester and were officiated by Rev. Carol Poley-Delisle. Interment was at South Gower Cemetery.

Pallbearers were Phillip Pollock, Jamie Pollock, Robert Wood, Jim Wood, Ted Phillips and Murray Weese.

Mildred Jean MacLean

Mildred Jean MacLean, of Sandfield Retirement Place, Cornwall, died December 15, 1996 at the Ottawa General Hospital after a brief illness. She was 83.

Mrs. MacLean, a beloved mother and wife, farmed with her husband on the Century Farm near the Sixth Concession of Osnabruck Township for 58 years.

Mrs. MacLean was born February 3, 1913 in Verlum Township, Victoria County, daughter of the late Archibald Murdoch and Elizabeth Murdoch.

She was a Dominion Life Member of the Baptist Women's Missionary Society and a loving foster parent for many children for the Children's Aid Society of SD&G. She was a former volunteer collector for the Canadian Cancer Society and Child Evangelism Fellowship of Ontario. She was president of the Sandfield Place Residents' Council. She was a member of Emmanuel-Osnabruck Baptist Church.

She is survived by Marjorie (Mrs. Joseph Crossman) and step-family of London, Louise (Mrs. Ralph Sloan) and step-family of Agincourt, Ian (Colleen) MacLean of RR 3 Ingleside, grandchildren Heidi and John Riley of Toronto, Heather MacLean of Toronto, David MacLean of Toronto and Haley MacLean of Whitby.

She is also survived by several nieces and nephews and great-nieces and great-nephews, sisters-in-law Mary Garrett of London, Lillian Garrett of Cornwall and Edith MacLean of Cornwall.

Mrs. MacLean is predeceased by her husband, Donald Neil MacLean, sisters Margaret Irvine and Eva Robertson and brothers Rev. William J. Robertson and Ross Robertson.

Funeral services were held December 20 at Emmanuel-Osnabruck Baptist Church and were officiated by Pastor Ken Lonsdale. Eulogy was given by former Pastor Rev. Willard Warnock. Spring interment will be at Pleasant Valley Cemetery.

Pallbearers were nephews Eric Irvine and Michael Garrett, grandsons David MacLean and John Riley, special family friend Bob Woodside and cousin Eric Moke.

Clifford L. Robinson

Clifford Robinson, of Front Street, Finch, died December 9, 1996 at home. He was 71.

Mr. Robinson, a retired truck driver, was born May 21, 1925 in Dalkeith, son of the late Napoleon and Albertine (Quesnel) Robinson.

He is survived by his wife, Mary Rose Sauve, and children Edna (John) Alguire of Bowmanville, Marcel (Sue) of Berwick, Rejeanne (Tony) Sanders of Berwick, Gisele (friend Joe Bakker) of Finch, Archie (Kathy) of Eganville, Raymond of Newington and Ronnie (friend Shari Boyd) of Ingleside.

He is survived by 15 grandchildren and several nieces and nephews, and brothers Leo of Hamilton, Rolland of Woodbridge and Leonard of Lancaster and sisters Alvina of Green Valley and Delphine of Glen Stor Dun Lodge in Cornwall.

Mr. Robinson is predeceased by brothers John and Isadore and sisters Irene, Rose, Adeline and Georgina.

Funeral services were held December 12 at St. Bernard's Catholic Church, Finch. Interment was at the Parish Cemetery.

Pallbearers were grandsons Ken Alguire, Chris Eastman, Marc Robinson, Colin Sanders, nephew Bill Brown and neighbor Clayton Shaver.

Margaret E. Helmer

Margaret E. Helmer, of Howard Street, Winchester, died December 24, 1996 at Winchester District Memorial Hospital. She was 79.

Mrs. Helmer, a member of the hospital's kitchen staff, was born June 19, 1917 in Winchester Township, daughter of the late Charlie Crump and Evelyn Eamon.

She was mother of William Junior (Elsie Janssen) of Thunder Bay, Rita (Melvin) Fowler of Morrisburg, Marlene (Rick) Gaves of Carleton Place, James (Francine Nault) of Winchester, Carolyn Russell of Ingleside, Roger (Sharon) of Morewood, Gerald (Monique) of Aylmer, Que. and Edward (Ann) Crump of Vernon.

She is survived by 20 grandchildren and 24 great- grandchildren, brothers Garnet, Halford, Charles and Keith.

Mrs. Helmer is predeceased by her husband, Stanton Helmer, by brothers Bert, Kenneth, Carl, Jim, Earl and Les, by two grandchildren and by daughter Elizabeth.

Funeral services were held December 27 at Daniels Funeral Home in Winchester and were officiated by Rev. Carol Poley-Delisle. Interment was at Maple Ridge Cemetery.

Pallbearers were Jeff Fowler, Scott Helmer, Troy Helmer, Tim Helmer, Wally Russell and Jason Cook.

Alexa Victoria Balkwill

Alexa Victoria Balkwill died December 28, 1996 at Peter Lougheed Hospital in Calgary, Alta.

Mrs. Balkwill will be greatly missed by son Hugh and daughter-in-law Karen, grandsons Matthew (Louise), Peter, Daniel and Jay and great- granddaughter Aubrie. She was dear sister of Jessie Henderson of New York and is survived by many nieces and nephews in Canada and the United States.

She is predeceased by her husband, Hugh Balkwill, brothers Robert, Hugh and Mac Smaill and sisters Christina McKechnie and Margaret McLenaghan.

Funeral services will be held January 3 at Daniels Funeral Home in Winchester at 2 p.m. and will be officiated by Rev. Heather Jones. Interment will be at Maple Ridge Cemetery.



HAPPYNEWYEAR
Here's hoping it's filled with wonderful days. Thanks, friends!
Thomas H. Meredith & Associates
Chesterville - 448-1314

All Good Things In '97

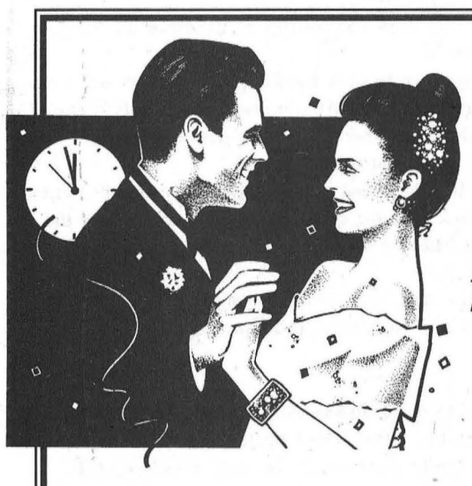

The future looks great, thanks to you. May you and yours enjoy good fortune this year and beyond!
C & L FEEDS
A Division of Richie Feed & Seed Ltd.
53 Mill St. Chesterville 448-2161
Winchester 774-3538 1-800-267-8142
Dixons Corners 652-4875



Here Comes the New Year!
After the stroke of midnight,
Everything will seem like new,
With an outlook very bright,
For success and good fun, too,
So now the time is just right,
To send best wishes to you!
Ault
AULT FOODS LTD.
Winchester • 774-2310



Happy New Year, BABY!
May '97 deliver a successful start for all your hopes and dreams.
We love our family of loyal customers!
CASCO Inc.
Cardinal 1-800-267-3883
or
Finch (613) 984-0042
24 Hour Market Information
1-800-267-3383


HAVE A GREAT TIME!
Here's hoping your celebration lasts well into the new year!
Many thanks to our loyal customers for giving us good reason to celebrate.
Fred's Farm Supplies
(A Division of Fred Zandbergen Farms Inc.)
R.R. #2, Brinston (2Km west of Dixon Corners) 652-2069
Winchester (Hwy. 31 at Spruit Rd.) 774-0409
1-800-361-3305

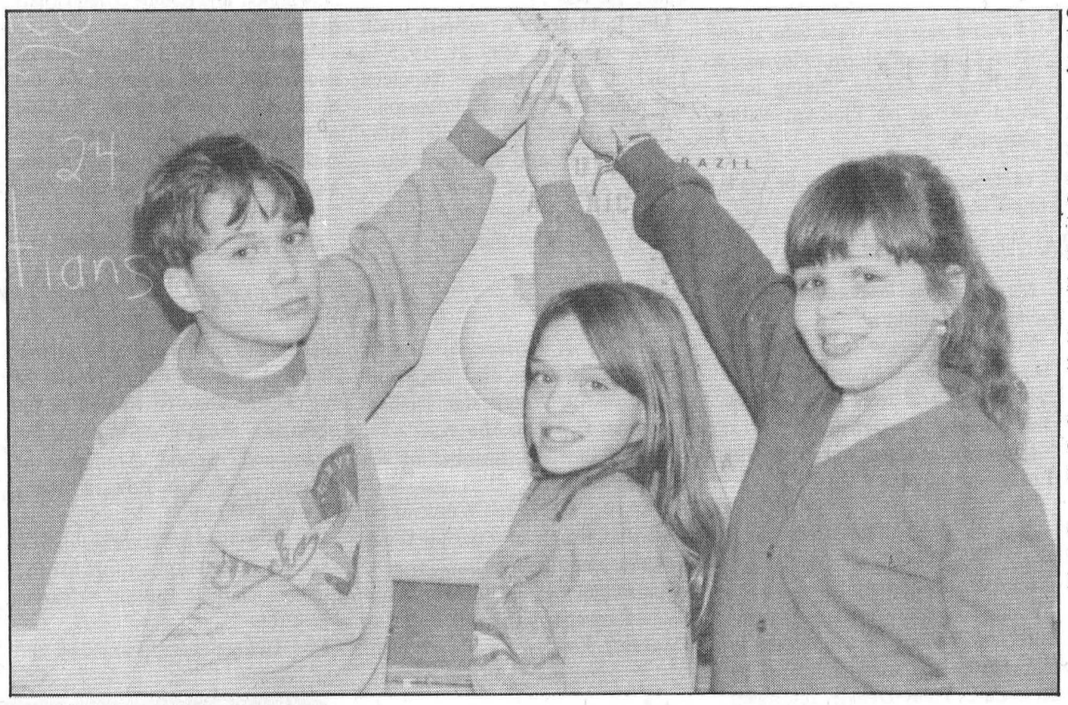
Wishing You Good Fortune
Hope '97 brings the best of luck to you and yours! We feel very lucky to be doing business here, thanks to you.
Nationview Service Centre Chesterville 448-3600
Dundas Power Line Chesterville 448-3400


HAPPY NEW YEAR FROM ALL OF US
The air is ripe with anticipation,
Plus our best wishes and admiration
For all of you who have made our year
A cause for celebration and good cheer.
UPPER CANADA MOTOR SALES LTD.
Morrisburg • 543-2925

Chesterville Public

Grade 5 class takes interest in holiday season in other lands

Melissa Batchilder
Record Staff



Students from Jean Meldrum's class at Chesterville Public School took turns pointing out where their holiday travels led them on the map. The children also took part in foreign traditions.

CHESTERVILLE - It's been a season of celebrations for the Grade Five class at Chesterville Public School.

Although the students in Jean Meldrum's room are now sitting at home enjoying the festivities and treasures of a Canadian Christmas, it wasn't long ago that they explored holidays around the world.

In line with the traditions of Mexico students did a lot of their celebrating before Christmas. And what better way to bring the southern nation to the forefront Dec. 19 than with a "pinata party"?

Streaming to the front of the room to take a swing at a candy-filled pinata, gasps of anxiety and squeals of delight were heard as each student took his or her turn at breaking open the pinata Canadian style... with a hockey stick!

At the back of the room a small group gathered to explain exactly what their season of celebrations has been all about.

According to JoAnn Auger's workbook, the season began with a detailed look at the month of December. "The name of the month comes from the Latin word 'decem' which means 10," she explained. "In the Roman calendar, December was the tenth month."

Hanukkah was the first celebration the class was introduced to. It is a historical holiday, the children explained. "Long ago the Jewish people rebelled against a Syrian king. They reclaimed the Temple of Jerusalem. They reworked it and when it was ready, they had a rededication of this special temple." In some Jewish homes there is feasting and gift exchanging throughout the week of Hanukkah in early December.

Of course, explained Meldrum in Hanukkah tradition, children celebrated by making potato pancakes known as latkes.

Moving around the globe to Syria, students discovered St. Barbara's Day Dec. 4 when holiday celebrations begin there. "St. Barbara is honored for her kindness, faith and love, so on the eve of her day, Syrians prepare a table of goodies such as nuts, sugar, honey and wheat," explained Auger. The wheat is in memory of those who have died and it symbolizes the resurrection of the soul.

On Dec. 6 in Syria, a special Mass is said in churches in honor of St. Nicholas Thoumaturgu. Legend has it he was a kind and generous man after whom the modern-day Santa Claus is modeled.

The Christmas celebration in Switzerland begins with the pursuit of St. Nicholas - Klausjagen. On Dec. 5 in the village of Kussnacht, the children learned, 200 or more marchers carry huge bishop's headpieces cut out of cardboard and decorated to look like patterns.

A candle is inside and carried over the heads of the marchers. These headdresses were originally worn only by men, but today both men and women are part of the parade. St. Nicholas is escorted through the town accompanied by the marchers.

The legend of St. Nicholas tells of three children who were brought back to life after being killed by a butcher. St. Nicholas of course, has become the patron saint to children, says Auger.

With a strong Dutch population in Dundas County, Holland's Christmas traditions are ones the are familiar to many. On Dec. 6 there, St. Nicholas visits Dutch children. "He looks like a bishop, with a long, red cape, a pointed hat on his head and crook in his hand. The children believe St. Nicholas comes from Spain in a sailing ship," she adds.

St. Nicholas visits Dutch houses on a white horse to ask parents if their children have been good. His helper, Black Peter, keeps a record of good and naughty children. That night, the children leave out hay and straw for St. Nicholas's horse. Some leave carrots in their clogs and the next morning good children find the carrots gone and their clogs filled with sweets and small presents.

Another country many locals will be familiar with is Germany. This country is credited with introducing the evergreen tree to the Christmas celebration.

There are several legends, but the most familiar is about Martin Luther, a leader in the religious reformation.

"It is said that as he was walking home from church on a clear, starry night, he was awed by the beauty. He wanted to share this special scene with his family," says Auger. He brought into the house a small fir tree, added gold and silver stars and put tiny candles on the tips of the branches. The German legend states this is how the first Christmas tree came to be.

Further northeast in Sweden, St. Lucia is a symbol of light and reminds the Swedish people that after December the long dark nights will get shorter.

"The day was named after a young girl who, during Roman times, was put to death for her Christmas beliefs."

St. Lucia Day is celebrated Dec. 13 when early in the morning a young girl in each family is awakened, dressed in a white robe with a red ribbon around the waist and crowned with a circle of candles.

Her duty is to bring breakfast to her family. Special sweet buns flavored with saffron are served. Boys, called star boys, wear long white shirts and pointed hats and help carry the sweets.

The celebration has grown and now clubs and factories also select their own Lucias. Parades and parties are held as everyone gets ready for Christmas. Swedish school children, dressed as Lucia, bring morning coffee and cakes to their teachers.

Italy was another nation students visited in the weeks prior to their own holiday. "The Christmas season in Italy is three weeks long. It starts eight days before Christmas Day and goes on until after Twelfth Night or the feast of the Epiphany Jan. 6," Auger explains.

Families there centre their Christmas on a "presepia," the manger or crib representing the holy family in the stable. Guests kneel in front of it and musicians sing before it. Churches all over Italy display persepias.

Christmas Day of course is the most celebrated throughout Canada, U.S.A., Sweden, Italy, Spain and Japan.

In Sweden, families sit down to a fish course, Christmas ham and white rice pudding, while in Italy they eat a special meal after Midnight Mass consisting of chocolate and spiced bread called panctoni. Christmas Day in Italy is a feast of stuffed pasta, roasted turkey and vegetables.

Carols are sung on Christmas Day in Spain while a charcoal burner announces the birth of Christ.

Although not many people in Japan are raised Christian, they still celebrate it as a commercial season in many areas.

The pinata celebration taking place at the front of the classroom continues, as Auger reaches Mexico in her workbook.

"Mexicans do most of their celebrating before Christmas Day." Their celebrations begin Dec. 16 with a procession called Las Posadas, which commemorates the journey Mary and Joseph made to Bethlehem.

"Every night during the posada, families and friends join in the search for a refuge for the infant Jesus. The marchers are dressed in biblical costumes. They travel to a neighbor's home and ask for refuge. Every night except the last one they are turned away. "On the last night they find refuge and a huge party is held."

Bring on the pinata!

Although many of the students in Meldrum's Grade Five class may not have even left the village during Christmas, their hearts and spirits traveled with their imaginations to celebrate the holidays in other lands.



Grade 5 teacher Jean Meldrum gives one of her students a hand finding the pinata as a part of a tribute to the Mexican holiday season. Students learned of traditions are the world in the weeks preceding their own Christmas break. The pinata party wrapped up celebrations.

Melissa! — by Melissa Batchilder

Tonight I pray, that as the year goes by
I shall grow better, kinder, less afraid,
And easier to live with.
Often I grouch about the way the table's laid,
As if it matters how the dishes lie;
When there is bread enough to satisfy.
Tonight I pray that, as the months are spent,
I shall look ever in my heart to see
If there be aught unclean, no evil thing
To grow and spread its branches over me;
But only good alone shall lift its head,
And only kind and gentle words be said.
Tonight I pray that this New Year shall bring
No sudden riches - only just enough
For every day's small need;
A warm, clean bed, strength for the going,
Be it smooth or rough.
And always, a light to guide and bless,
And in my heart a song - for happiness.

******

We had the most fabulous Christmas Eve dinner at Lilac Grove. I'm just soooooo excited that I have to share it!

Remember how I was responsible for desserts and was rapidly anticipating the Angel Food Cake Massacre? Well here's the odd and wild story about that... it never happened. I swear! The angel food cake turned out perfectly. It couldn't have been more perfect had Mary Durant herself made it.

I was so happy justa hummin' about in m'kitchen. I turned the light on in the oven so I could watch it grow, er, I mean bake. Of course when the timer went off exactly when it was supposed to elation continued to grow. All was going smoothly. I was dancin' about singin' "ha-ha Mary Durant! I can bake a cake as well as you can..."

Of course it would have helped a bit if Erica hadn't thrown out the pop bottle I saved to dump the cake on top of (cause that's what yer supposed to do! It wasn't just a flaky idea o'mine.) Alas, m'pal Allison was there and she just grabbed four cans o'beans and we dumped it on that.

And for the first time in my life, I let something cool properly instead of trying to gauge it outta the pan three seconds after I took it outta the oven.

It was a marvelous cake! Splendid! I was so proud of meself. Just like a little kid. Decorated it all up with whipped cream and strawberries.

Of course, Erica's main course had to be so divine too that we didn't get at the cake til Christmas Day. But oh well, it just gave me more time to admire it!

******

Remember how the dental floss held down the boughs outside the house... well, damn, if my clever little roomie didn't find a means to use it inside as well.

I bet there aren't many people you know that have a Christmas tree decorate with grape fuzzy floss. Mmmm, is that pine I smell or the fields of Greece?

Hah! I say. All those traditionalists out there using tinsel. Use some imagination. And for a bit of a chuckle just conjure up this image... two days before Christmas, Elvis is blasting from the stereo and there's Erica donning the tree with grape fuzzy floss. Oh happy day!

******

All in all the season was marvelous! Maurice Flaviva!... as one of my dear eggnog enticed pals would say!

Of course, the generosity of folks always overwhelms me at Christmas. I had dinner on Christmas day with the McMillans east of Finch. And what a surprise it was as there was no green jellied salad to be found. Of course there was the shoe incident, but we won't speak of that Sherrie. It was really a heart-warming affair to spend the afternoon with Sherrie, Phil and their three delightful offspring along with Jessie Ouderkirk.

And what would Boxing Day be without the Coyne's and uncle Kevin and aunt Rose in from the Smith's Falls area. Conversation with Pat Coyne and stories from his father, Leo kept me in stitches.

It really was a joyous holiday. So wonderful to share it with friends and family. Hate to see it end. But alas, the time is near to draw up that list of resolutions.

******

What else would top the list of resolutions but.... quitting smoking. I know. I know. I know. It will be the umpteenth time I've attempted to quit. It will probably just last the morning. But this is my philosophy. If I don't keep quitting then I'll never accomplish it. I refuse to just give up on the idea. I want to quit! I have to quit! I will quit!

And of course, I want to diet. Heh-heh! Quit smoking and diet. If I ever lasted with either of those past the third week in January I'd be as thin as a rail and able to jog five miles a day by now!

So ya see, I'm not always successful with keeping these resolutions. Surprise! Surprise!

Hmmm, what will I do that's new or I can keep this year? Ah, how about I try to keep my car clean? Nah, that's no fun. What would I do in the spring for a day if I kept my car clean year-round? That's too boring.

And hey, by the way, if I kept my car clean all the time, I never would have had an angle food cake pan to create my masterpiece in at Christmas. Y'know, that is where I found one... underneath the passenger seat of the car.

Maybe I'll try gettin' up each day at 7am. Holy! Now that would be boring! What would I do between 7am and 8:50am when I get ready for work? I always wondered what people who get up early like that do for the first few hours of the day. Really now, one can only drink soooo many cups of coffee and smoke sooooo many cigarettes.

Here's an easy one to keep. I'll make sure that the television is always turned off when Camilla Scott and Cathy Lee Gifford are on. Talk about dough-brain shows they have. Barf! Honestly, they're a disgrace. So there'll be no more of those two broads at Lilac Grove. I should be able to keep that one.

A resolution to save money? Now I'm rolling on the floor laughing. Ya hafta make money to save it!

Maybe I'll go with eating more healthy meals. It was pretty cool looking around the table on Christmas Eve. My comment was "holy, I can't believe we're having a meal like this here!" Erica's response was... "yeah, and we paid for it...no one brought it to us!"

With the New Year now having rolled in about the same time as winter actually... I think I'll just stick with the quitting smoking thingy and the attempt at dieting or at least banning chocolate for a few weeks. Then get back to normal!

For all of you who have brought such tremendous joy into my life in 1996, may peace, prosperity and happiness find you and follow you this year.

******

And here's a bit of a note to thank JoAnn Auger for her part in the holiday story you can read in this issue. The Chesterville Public student is just a little angel and has really gone out of her way in helping me write it. Thank-you.

******

And alas, finally the meat pie arrived. With my brother coming back from d'oisland, he stopped in on the premise of delivering Christmas presents. Of course though, the Christmas presents were left behind in New Brunswick, but the meat pie made it.

Strong holiday tradition in my family is to mow down on meat pie. This year's concoction a la mudder included chicken, rabbit, venison, moose and caribou! And my, what a fine feast it was.

******

DON'T FORGET!! If you're out carousing on New Year's, let Myles Barkley and his team of sober drivers deliver you safely to your destinations and home again.

record classifieds

VISA

Classified Advertising Deadline 1 pm Tuesday. Phone orders by Visa or Prepaid only. Call 448-2321. $4.00 + GST Minimum for 20 words. Extra Words 20¢ each.

FOR SALE

FOR SALE - 1977 Arctic Cat Jaguar $475. Phone 448-2289.
21

FOR SALE - At low price! We pay the G.S.T. on all purchases of $1000 and more until Jan. 11/97. Aspenite 7/16: $4.99, 3/4: $6.19, plywood 5/8: $17.69, maple, birch, oak parquet rustic: $1.15ft, select: $1.54ft, hardwood flooring: $0.99ft, styrofoam 4x8 1": $3.79, 2": $7.49, insulation R1215: $15.19, R2015: $14.09. Materiaux A Bas Prix Masson 819-986-5720.
22

RENT TO PURCHASE - 3-bedroom house in Chesterville. All modern conveniences. References required. Phone 448-2755.
19tfc

FOR SALE - Boys skates, size 2 youth. Phone 448-1623.
21-3

FOR SALE - 1984 Yamaha 440SS. Phone 448-2627.
23

FOR SALE - Firewood. We deliver. Call 984-2827.
27tfc

FOR SALE - 1981 Lincoln Mark VI $400 or B.O. Phone 448-2092 after 6pm, ask for Barry.
14stfc

FOR SALE - 2 end tables brass with glass tops & 1 month old "Elran" reclining couch & chair. Phone 448-2627.
9tfc

FOR SALE - Utility trailer, tandem, 14x8, deckover, electric brakes, 7000 lb. capacity, 1 yr. old. Call 613-448-3891 after 5pm.
6stfc

FOR SALE - Wheelchair; Everest & Jennings 18" seat width, 16 1/2 seat height, chrome frame finish, burgundy upholstered chair. Hardly used, purchased in 1995 less than 1/2 price $700. Please call 774-2879.
7stfc

FOR SALE - Firewood $50/cord. Phone 346-5650 or 984-2837.
20stf

VEHICLE FOR SALE - New or used and NO established credit. On a pension, limited income, bankrupt or starting a new business, you we can help. No banks or finance Co.'s. Established over 12 years ago, we are the professionals. Car-o-line Auto's, 613-448-2488.
23tfc

FOR SALE - Like new - fridges 10, 12, 15, 18 cu.ft. white or almond. Chest freezers 7, 10, 12, 15 cu.ft. Brand name washers, dryers & stoves. Courville Appliances 448-3463.
12stf

FOR SALE - 1979 Farfisa keyboard and bench, double keyboard, chord foot pedals, background acoustics, easy chord button. Call Kim at 737-3500 ext. 276 between 8am - 6pm.
41stf

FOR SALE

FOR SALE - Government inspected sides of beef, cut & wrapped. $1.75/lb. Monthly payments available. Contact Ian 984-2218 or Dan 984-0030.
52stfc

APPLES
Apple cider, Apple products and gift baskets.
Christmas Special on Red Delicious Apples.
SMYTH'S APPLE ORCHARD
Dundela 652-2477
County Road 18 between Williamsburg and Dixon Corners
9tfc

FOR SALE - If we don't have it we will get it. Like new appliances. Fridges our specialty. Order now. Courville Appliances 613-448-3463.
42stf

FOR SALE - Come and buy your beef at the farm $1.50/lb. dressed. 448-2332.
49tfc

SERVICES

SERVICE - Shop at FLAIR WITH FABRICS - For a good selection of fabrics, yarn, notions, ribbons, laces, trims, craft supplies and ready-made crafts. 6A Water St., Chesterville. 448-9032.
tfc

SERVICE - Getting Married? Have your personal wedding story captured by an experienced photographer. We also take family, anniversary and personal photographs. Book early by calling Wayne LaPrade, Chesterville. 448-2852.
tfc

SERVICE - **Reflexology Treatments and Relaxation Massages.** Relieves tension, stress and sore muscles. Gift certificates available for birthdays, anniversaries, showers or just because you care. Reasonable rates. Call Tricia Hyndman, Cert. Reflexologist at 774-1323.
13stfc

FOR RENT

FOR RENT - Modern 2-bedroom apartment in Chesterville. All conveniences. Utilities included. No pets. Avail. now. Ref. required. Phone 448-2332.
29tfc

A GROUND FLOOR OFFICE 1000 sq.ft. space at 11 Industrial Drive, Chesterville, with plenty of parking, now available. Call us for your first year special rate! 613-448-2852.
32tfc

FOR RENT

FOR RENT - 3-bedroom duplex, South St. West, Chesterville. $520/month plus utilities. 1st & last months rent. Phone 448-2350. Available Feb. 1.
21

FOR RENT - Apartment in Winchester. $340/month utilities extra. Call 448-2775.
22-2

FOR RENT - Last month 1/2 price. Bachelor $375 furnished/unfurnished. 1-bedroom $500 furnished/unfurnished. 2-bedroom $625 heat, hydro & plug parking included. Phone 535-2208.
23

FOR RENT - Newly renovated 2-bedroom first floor apartment available Feb. 1 and 2-bedroom second floor apartment available immediately. Ref. required. Chesterville. Phone 448-2611.
19tfc

SUBLET - 2-bedroom 1st floor apartment with fridge, stove, laundry facilities, large deck, newly decorated. 448-1730.
18tfc

FOR RENT - Beautiful 2-bedroom accommodation complete with wood burning stove in living room, private hwy. location. Winchester area. Phone 448-1730.
17tfc

FOR RENT - 2-bedroom house, newly painted in Berwick. Available immediately, good parking, no pets, large yard. Call 346-2317.
17tfc

FOR RENT - 2-bedroom easily converted to 3-bedroom, 1 1/2 bath, large kitchen, located on paved road between Berwick and Finch. $550/month. Phone 984-2813.
15tfc

FOR RENT - 2-bedroom apartment, 31 Church St., Chesterville. Laundry facilities, includes fridge, stove and parking. Utilities extra. Phone 448-2832. Available Dec. 1.
15tfc

FOR RENT - Office space, 1000 sq.ft. Industrial Drive. Available now. $400/month including hydro. Phone 448-3400.
24tfc

NOTICES

NOTICE - Residents of the Village of Chesterville are reminded that garbage pick up is as usual on Thurs., Jan. 2. Please be advised that the pick up may be a little earlier than usual.
21

WANTED

HELP WANTED - Someone to sit with elderly person 8pm - 6am, 5 days a week. Salary to be discussed. Apply in writing to: c/o Michael Genier, RR 1, Winchester, Ont., K0C 2K0.
22

WANTED - Hay for dairy cattle or feed lot loaded round or square. 448-9021.
25

WORK WANTED - CERTIFIED CARPENTER - Quality carpentry, roofing, siding, painting, odd jobs, etc. For experience, quality and value call Dan Chambers 448-2363.
2tfc

WORK WANTED - Carpenter with over 13 years experience available for all your carpentry needs. Additions, renovations, decks, siding, roofing, windows, doors, drywall and more. Call Andrew Lamoureux 774-5294.
26tfc

WANTED - Every Wed., healthy Holstein bull calves. Top price for good young calves between 95-110 lbs. Deliver to Delft Blue Veal Farm, Lightning St., Williamsburg, between 12 - 4pm. For prices of the week, phone Walt at 543-2796 Mon. nights after 8pm.
19tfc

IN MEMORIAMS

IN MEMORIAM

YOUNG - In loving memory of mom and dad, Lois and Doug, who passed away December 20, 1992 and December 20, 1988.
We often sit and think of them
When we are alone,
For memory is the only friend
That grief can call its own;
Like ivy on the withered oak,
When other things decay
Our love for them will still be green
And never fade away.
Sadly missed,
The Young Family
21

DILLABOUGH - In loving memory of our dear mother and grandmother, Lois, who passed away December 27, 1983.
Gone is the face we loved so dear,
Silent is the voice we loved to hear;
Too far away for sight or speech.
But not too far for thought to reach.
Sweet to remember her who was here,
Who, gone away, is just as dear.
Always in our hearts,
Wayne, Shirley & Family
Darlene, Linden & Family
Debbie, Mike & Family
Donna
21

CARD OF THANKS

CARD OF THANKS

The family of the late Clifford L. Robinson express their sincere thanks to relatives, friends and neighbors who gave their support and sympathy following the loss of our dear husband, father and grandfather. Your visits, cards, flowers and donations of food and contributions were greatly appreciated. We extend special thanks to Msgr. Michael O'Brien for his prayers and comforting words, to Dr. D. MacMillan for his many visits, to the Red Cross Homecare Services, to the V.O.N. Services, to the Brownlee Funeral Home and to the ladies who served the lovely luncheon.
God Bless,
Mary Robinson & Family
21

CARD OF THANKS

The relatives of the late Fred Weaver would like to thank friends and relatives for floral, card and donations. Special thanks to Rev. Bert deBruijn, Dr. C. Adamson and Daniels Funeral Home. Special thanks to the Dundas Manor for the wonderful care.
Halford Crump
21

COMING EVENTS

SUNDAY BRUNCH - At the Country Kitchen Restaurant, 9:30am - 2pm. Corner of Highways 31 and 43, Winchester. Adults $6.95; Children under 8 years, $2.95. Call 774-2417.
tfc

NEW YEAR'S EVE PARTY for the whole family. Come and join in the fun activities, games, music and snacks. We'll ring in the New Year with praise! Beginning 8:30pm at St. Andrew's Presbyterian Church, Mill Street.
21

FREE SKATING at Finch Arena Jan. 2 from 1 - 3pm. Sponsored by Finch & District Optimist Club.
21-1

DFA MEETING - The regular monthly meeting of the Dundas Federation of Agriculture will be held on Wed., Jan. 8 at the OMAF Boardroom, Winchester, 8pm. Everyone welcome.
21

SEAWAY VALLEY DEVILS CO-ED 'FUN' BROOMBALL TOURNAMENT - Sat., Jan. 11, Finch Arena. Entry fee $150. Contact Christena Yelle at 987-5554 or Gord MacMillan 987-2996.
22-2

Thank you

- For your prayers, cards and flowers.

- For your kind words of comfort as we mourned the loss of my mom

- We thank you.

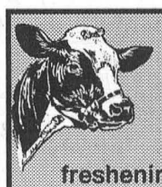
Jennie Harwood and Family

• Carpet • Vinyl • Wood Flooring • Blinds
Moose Creek Floor Covering Centre
17071 McLean Rd. Moose Creek, Ont. K0C 1W0
Tel/Fax (613) 538-2403 Prof. Lucien Ranger

REPAIRS
AUDIO-VIDEO
• TV's • Camcorder's
• VCR's • CD Player's
• Stereo's • Walkman's
1 George St., Crysler, Ont.
613-987-5697
CRYSLER HOME SATELLITE SYSTEMS

PASSPORT PHOTOS
WAYNE LAPRADE PHOTOGRAPHY
448-2852

SPROULE SERVICES
2kms off Berwick Rd., on Manley Rd.
984-2278
Towing
Repairs to cars & light trucks
Brakes, tune-ups, exhaust, etc.
Monitor 4000E Engine Control Scanner
Light duty mig welding
VISA Safety Checks MasterCard


NEEDED
Holstein Dairy Cows
freshening in 1 month as well as
Holstein Heifers
pregnant 6 - 8 months
Call
Jason Maloney
613-937-3338

HAIR LOFT
Proprietor: Karen Edgerton
How you look plays a big part in how you feel. The perfect hairstyle can make the difference.
Stop by (walk-ins welcome) or make an appointment at
25 Main St., Chesterville
(Beside Thom Travel)
448-1847
OPEN;
Mon. 9-6pm; Tues. 9-8pm;
Wed. 10-4pm; Thurs. 9-8pm; Fri. 9-5pm;
Sat. 9-2pm

THOMAS H. MEREDITH & ASSOCIATES
Bringing you
Informed
Personal
Experienced
Confidential
INCOME TAX PREPARATION
and now
Revenue Canada Authorized
ELECTRONIC TAX FILING
For Faster Refunds Call
448-1314

DRAFTCAD DESIGN SERVICES
Complete Drafting Services For:
Residential, Agricultural and Commercial Structures
Engineered Drawings Available
A.J. Byers
Ph: 448-2297
Fax: 448-1053

SULLIVAN BROS.
(Since 1950)
• Snow Removal
4x4 Truck Plow by the job
(driveways, parking lots, etc.)
Dump trucks, • Backhoe
• Moving & Jacking of houses & foundations
Call
448-3410 • 448-2332

FAUCET HALL
can be rented for any occasion.
Large or small
Licensed or unlicensed
6A Water St., Chesterville
448-4083

DMC Carpentry
DMC CARPENTRY
R.R. #3, Crysler, Ont. K0A 1R0
987-2058
Renovations, Additions, Doors, Windows, Decks, Siding, and more.
SEAMLESS EAVESTROUGH
Darren Chambers

SWENSSONS
SKI SHARPENING & WAXING
by Allen McNairn
(formerly of Sports Unlimited)
10 YEARS EXPERIENCE
Call or drop off your skis
HWY. #2 & LAURIER DR. MORRISBURG 543-3726

DAVID BROWN CONSTRUCTION LTD.


Portable Toilet Rentals
• Daily, Weekly, Monthly
• Construction Sites - Special Events
• Customer Pick-Up Discount
• Modern Polyethylene Units
• Mobile Sanitation Trailers
• Washbasins
Septic Tank Pumping
Residential - Commercial
Installation - Repairs
AFTER HOURS EMERGENCY
930-9502
INGLESIDE - 537-2255 • CORNWALL - 938-2536

BDO DUNWOODY
CHARTERED ACCOUNTANTS
Our Winchester office offers a full range of services in areas of:
• Financial Statement Preparation
• Computer Installation and Training
• Personal Tax Returns and Planning
• Goods and Services Tax Consulting
475 Main St., Winchester, Ont. K0C 2K0
Tel.: (613) 774-2854 • 1-800-268-0019

FM INDUSTRIES
Windows, Doors & Siding
Winchester / Brockville Area
Serving Stormont, Leeds & Grenville Counties
Lifetime Warranty on all window Components
January Financing (O.A.C. Bank of Nova Scotia)
Owner: Gus deKoning
Ingleside, Ont.
1-800-387-9962
613-537-8818

BK
BRUCE R. KERR INSURANCE AND INVESTMENTS
BRUCE R. KERR
Insurance & Investments
456 Main St. E., Winchester
Tel. 774-2456
RRSP LOANS AVAILABLE
• NO FEE INVESTING •
1 yr. 3.8% 3 yrs. 5.25% 51-53 mos. 5.75%
*Some minimums apply. Rates subject to change.
LIFE • DISABILITY • GROUP INSURANCE • GICs • RRSPs
Serving the area for over 15 years
Hours: Mon.-Fri., 9 am-5 pm; evenings and Saturdays by appointment

Bruce R. Kerr
DEPOSIT BROKERS

ACRES
Wood, Pellet & Gas Products
12054 Main Street West, Winchester
❒ Stoves ❒ Fireplace Inserts
Monthly Payment $100.00
774-2834 • 1-888-643-1212

☐ Continued from page 6

by Donald Meathrell, 46, of Winchester Township, collided head-on at about 8:30 p.m. Barkley was killed instantly.

A 72-km stretch of Hwy. 2 that runs across the belly of SD&G will soon have a new but reluctant owner. On April 1, 1997, the portion of Hwy. 2 in SD&G will be turned over to the United Counties from the province - along with only 59.5-per-cent of the financial compensation for maintenance the counties had previously negotiated with the province.

By next month, Lunenburg residents will be able to pick up their mail at the home of new postmaster Joanne Seguin. Osnabruck Township's decision to support this comes after lively debate within the community over the location of the office.

October

The SD&G Public School Board has put three local schools on the so-called time-line for closure, beginning what will be seven months of deep concern for affected communities. The board last week named Newington Public School, Roxmore Public School and the secondary section of Rothwell-Osnabruck in Ingleside as candidates for closure.

Citizens fighting to keep the Winchester Driver Examination Centre open have declared victory. For the time being, the Dawley Drive office will remain open. Provincial Transportation Minister Al Palladini said the decision was made after careful evaluation and review of relevant factors.

Police say they won't know until next week whether charges will be laid in connection with a horrific crash north of Chesterville October 24 that killed two teenaged girls on their way to North Dundas District High School. A southbound Chevrolet Cavalier driven by 18-year-old Jennifer Schaus of Embrun was hit head-on by a pickup truck driven by a 17-year-old Russell male. Schaus and passenger Christina Carson, 17, of Casselman, were killed at the scene.

November

A few broken eggs, but that's about all. Halloween came and went in a quiet fashion, with only the most minor of mischief, and one theft, reported in the area.

Chesterville residents have "empowered" the village to drag its feet on amalgamation until better information is available. About 60 village residents squeezed into the Nelson LaPrade Centre Wednesday night for a crash course on the issue from Reeve Jim Cook, and to provide council with guidance to council as to how it should proceed.

December

Supporters of three Stormont County schools targeted for closure by the SD&G Public School Board are quietly optimistic the issue could be settled in their favor next month. A report from the board's Finance and Facilities Committee indicated closing Roxmore and Newington public schools and the secondary section of Rothwell- Osnabruck school would save only about $382,000, not the $750,000 originally estimated. And Osnabruck Township trustee Bill Fleming will sponsor a vote at the board's next English Language Section meeting, January 14, to have the three schools taken off the closure time-line.

J. R. M. **J. MILLARD INSURANCE & INVESTMENTS**
- Life - Group - Disability - RRSP - Mutual Funds -
Since 1986



R.R. 2
Ingleside, Ont.
Telephone: (613) 537-8660
Fax (613) 537-2335
1-800-216-2366
Great-West Life
John R. Millard

ADVERTISING PAYS

613-226-8790 BUS. 613-226-4392 FAX 1-800-472-6512
COLDWELL BANKER
Expect the best.®
STEVE SUMMERS
774-3408
Pager 760-6250
COLDWELL BANKER COBURN REALTY
1514A MERIVALE ROAD
NEPEAN, ONTARIO, K2G 3J6



An Independently Owned and Operated Member Broker of Coldwell Banker Affiliates of Canada

ATTENTION FARMERS!
Now is the time to get your Farm Machinery ready for the new crop season
CARDINAL'S FARM MACHINERY REPAIR
Mobile
10% off labour and parts. Bring this ad and get an additional 5% off parts or labour.
No Float Charges
Maurice Cardinal - 984-2047

Dr. Steve M. Zajacz and Associates
DENTISTRY
We provide the following services for children and adults:
- Preventive • Root Canal Therapy
- Crown & Bridge • Orthodontics
- Surgery • Dentures

We Welcome New Patients!
For an appointment please call 448-3389

CLASSIFIED MARKETPLACE

"Advertise Across Ontario or Across the Country"

BUSINESS OPPS.

BIG CASH INCOME. IBEX CANADA needs Distributors throughout Ontario. Secure the rights to a disposable, high demand product consumed by virtually everyone! Investment $3,795.00. Financing O.A.C. 1-800-538-6054.

NEW BUSINESS expands to Ont: Discover why banks pay over $700/day for professional cleaning of computers and electronic equipment. This method is used by hospitals, schools to effectively remove bacteria. PC Computer Cleaning Inc. is expanding due to high demand. We need people who want to be self-employed. Small investment to start this professional, simple business. Toll-free 1-888-259-4599, Ext. 444. Limited opportunity in your area.

EDUCATIONAL OPPS.

COUNSELLOR TRAINING Institute of Canada offers correspondence courses for the Diploma in Counselling Practise beginning this month. For a brochure phone Toll-free 1-800-665-7044.

SALES HELP WANTED

$ATTENTION STUDENTS$ Make a lot of money selling chocolate bars. New products available. Nothing to pay in advance. Fast delivery 1-800-383-3589.

LEGAL SERVICES

STOP COLLECTION HASSLES. Creditguard has the edge you need to deal with those Bill Collectors and resolve your overdue bills. Call us now 1-888-879-4440.

PAY TELEPHONE SERV.

HEAVENLY PSYCHIC ANSWERS. Thousands Satisfied Callers 1-900-451-3783. $2.99 per min., 24 Hrs * 18 Yrs+

STEEL BUILDINGS

DURA BUILDING SYSTEMS - Great prices on quality, Canadian-made pre-engineered steel buildings. We specialize in agricultural, commercial, industrial and recreational buildings. Call for details - 800-663-7538.

VACATION/TRAVEL

MEXICO...FOR MATURE CANADIANS. Discovery Tours to investigate wintering and retirement opportunities while enjoying a low cost, high quality visit. Phone 416-493-5599.

PARKSVILLE, B.C. Rathtrevor Resort. Beautiful condominiums on seven acres. Kitchens, five appliances, W/D, Cable TV, Fireplace, Hot Tub, Tennis, Walkway to Sandy Beach. $900/mo. 1-800-661-5494.

• It's Affordable • It's Fast • It's Easy • One Bill Does It All
• Northern Ontario $76 • Eastern Ontario $138
• Western Ontario $130 • Central Ontario $134 • All Ontario $384
• National Packages Available • Call this paper for details!

CHURCH DIRECTORY

NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH
13 Albert St.
CHESTERVILLE
Pastor: Rev. Harold J. Morden
448-2084
Tues. Dec. 31 7:00 P.M. Adult Fellowship New Year's Eve Social
SUNDAY, January 5, 1997
10:00 A.M. Sunday School
11:00 A.M. Communion Service
MESSAGE: "LOOKING AHEAD"
7:30 P.M. Annual Concert of Prayer
Tues. 9:30 A.M. Prayer Warriors
(DIAL-A-PRAYER: 448-3815)
Wed. (Jan. 8) 7:30 P.M. Family Night
- Adult Bible Study
- Kids for Christ (Ages 4-12)
- Nursery (Ages 3 & under)
Fri. Jan. 10 7:30 P.M. Youth Group (N.D.D.H.S.)
Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada
May 1997

HARMONY COMMUNITY CHURCH
Evangelical Missionary Church
Hwy 31 & Ormond Road
774-5170
Pastors: Rev. Daniel Laronde
Rev. Bruce North
SUNDAY, January 5, 1997
10:30 A.M. - Worship Service
with Special Music by Gordon Williams
Super Church For Ages 1 - 12
Difference Makers Together!
Dec. 1996

PRESBYTERIAN CHURCH
Morewood &
ST. ANDREW'S - Chesterville
Pastor: Rev. Bert de Bruijn
448-1304
SUNDAY, January 5, 1997
MOREWOOD
11:00 A.M. Sunday Worship
Nursery & Sunday School
Thurs. Jan. 9 2:00 P.M. WMS meets at home of Betty Stewart
CHESTERVILLE
9:25 A.M. Sunday Worship Nursery & Sunday School -
Dec. 31 8:30 P.M. New Year's Eve party for the whole family. Music, games, activities & snacks.
Ring in the New Year with Praise!
Wed. Jan. 8 7:00 P.M. Senior Choir
Thur. Jan. 9 & 23 6:30 P.M. Bible fun Clubs
Grades 1-3 & 4-6
Thur. 8:00 P.M. Praise & Bible Study
34 Seniors Apts., Water St.
Fri. 7:00 P.M. Grade 7 Youth Group
COME EXPECTING LEAVE REJOICING
May 1997

THE ANGLICAN PARISH OF WINCHESTER, CHESTERVILLE, CRYSLER AND SOUTH MOUNTAIN
Rev. Robert Assaly
774-2236
SUNDAY, January 5, 1997
11:15 A.M. - Chesterville
8:00 A.M. - Winchester
9:30 A.M. - South Mountain
July 1996

ST. LUKE'S - KNOX PRESBYTERIAN CHURCH
FINCH
Rev. Leslie Walker
984-2210
SUNDAY, January 5, 1997
10:30 A.M. - Morning Worship & Sunday School Classes
Everyone Welcome!
Dec. 1996

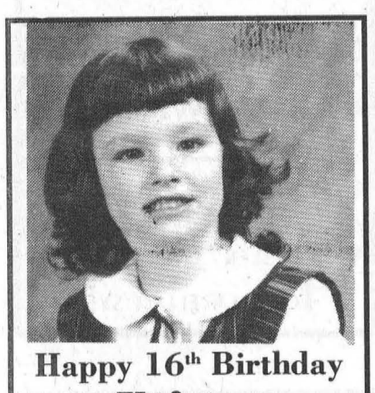
ST. MARY'S CATHOLIC CHURCH
CHESTERVILLE
Father: Don Cummings
448-3262
Dec. 31 New Year's Eve 5:30 P.M.
New Year's Day 9:00 A.M. & 11:00 A.M.
SUNDAY, January 5, 1997
HOLY MASS
5:30 P.M. Sat. Night Vigil Mass
Sunday Morning Masses
9:00 A.M. & 11:00 A.M.
Jan. 1997

DUNBAR PRESBYTERIAN CHURCH
DUNBAR
Rev. Gregory W. Blatch
Organist: Mrs. Marjorie Thom
SUNDAY, January 5, 1997
9:30 A.M. Sunday Service
Everyone Welcome!
May 1997

CHRISTIAN REFORMED CHURCH
WILLIAMSBURG
Rev. George Rowaan
448-2351
SUNDAY January 5, 1997
9:30 A.M.
7:30 P.M.
Pastor Rowaan at both services
Child care provided during all services.
You are invited to worship with us.
FAITH 20 can be viewed every morning at 5:30 am on Channel 6.
May 1997

DISCOVERY BIBLE FELLOWSHIP
Pastor Andre Lauzon
774-0721
Your teenagers are our priority.
Meeting at the Winchester Public School
SUNDAY, January 5, 1997
9:30 A.M. - Worship Service
11:00 A.M. Sunday School
Special Christmas Music Service with luncheon following
7:30 P.M. Every Thursday Youth Enthusiasm - Meeting at Winchester Public School
For more information 774-0721 or Box 264, Winchester, Ont., K0C 2K0
Friendly, Caring, Accepting

UNITED CHURCHES CHESTERVILLE - MOREWOOD
Minister: Rev. Roy Hardwood
SUNDAY, January 5, 1997
MOREWOOD - 9:30 A.M.
CHESTERVILLE - 11:00 A.M.
Everyone Welcome
July 1996



Happy 16th Birthday
Kristen
December 31
Love Mom, Dad, Stef & Steve



December 31/96
Happy 40th
Gladys (Joan)
Have you made your fortune in swizzel sticks yet?

Donnaerobics exercise studio
464½ Main Street East, Winchester
(Lower level of Double Beauty) 448-1680 or 774-0328



Donna McBean

SCHEDULE					
MON.	TUES.	WED.	THURS.	FRI.	SAT.
	9:30 am Low Impact			9:30 am Interval	10 am Low Impact
5:15 pm Circuit		5:15 pm Circuit			10:40 am Toning
6:30 pm Toning	7:00 pm Step	6:30 Interval	7:00 pm Circuit		
7:30 pm Low Impact	8:00 pm Intro to fitness	7:15 pm Toning			

Schedule subject to change to accommodate members.
Tuesdays - 8 pm - January only
FREE "Introduction to Fitness" for the new member
Learn the basics of all the classes
January 6-March 29 - 11 weeks
1 class per week (11 classes) $55.00
2 classes per week $95.00 • 3 or more classes $125.00
Monthly payment plan and student rate
For further information, please call
DONNA McBEAN 448-1680
Certified by the Canadian Aerobic Instructors Association and the Ontario Fitness Council

NAOMI'S FAMILY RESOURCE CENTRE

Annual General Meeting

Date: Thursday, January 9, 1997

Time: 1900 HRs

Place: Municipal Building Council Chambers, Winchester

Program: Dating violence film presentation - "Reading The Signs" by Theatre Complete.

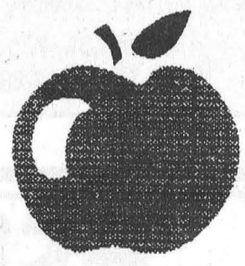
Every welcome.

Refreshments will be served.

Get off the Diet and On With Your Life!

HEALTHY WEIGHTS PROGRAM

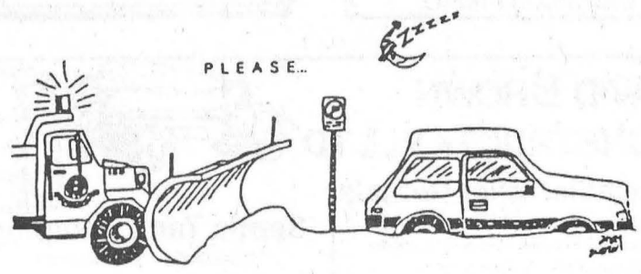
A positive lifestyle change enabling you to eat healthy, be active and feel good about yourself.



8 week course starting January 14, 1997
Location: Winchester District Memorial Hospital
Time: 7 - 9p.m.
Program Leaders: Deidre Cooke, RD
Angelina Dixon, RD
Cost: $125 plus GST (Couple's Rate $175. plus GST)
Call 774-2422, ext. 5248 or 5250 for more information or to register.

Winchester District Memorial Hospital

PUBLIC WORKS



WINTER PARKING

No motor vehicle shall be parked on any street in the Village of Chesterville, between the hours of **12 o'clock midnight and 8 o'clock** the following morning, during the months of November, December, January, February and March.

All motor vehicles shall be removed from the streets, at any time between the hours stated above, to facilitate snow plowing and snow removal.

Any parked vehicle, which interferes with snow plowing or snow removal, will be moved and all costs and charges in connection therewith, shall be charged to the Owner of the vehicle.

Peter Shahen
Operations Manager
Village of Chesterville

The Chesterville Record

Sports

Publicize your upcoming events/games, scores or hot players, phone or fax
Sports Editor
Phone: 448-2321 Fax: 448-3260

This Week

Vipers collect first shut-out in team history, 7-0 over Express

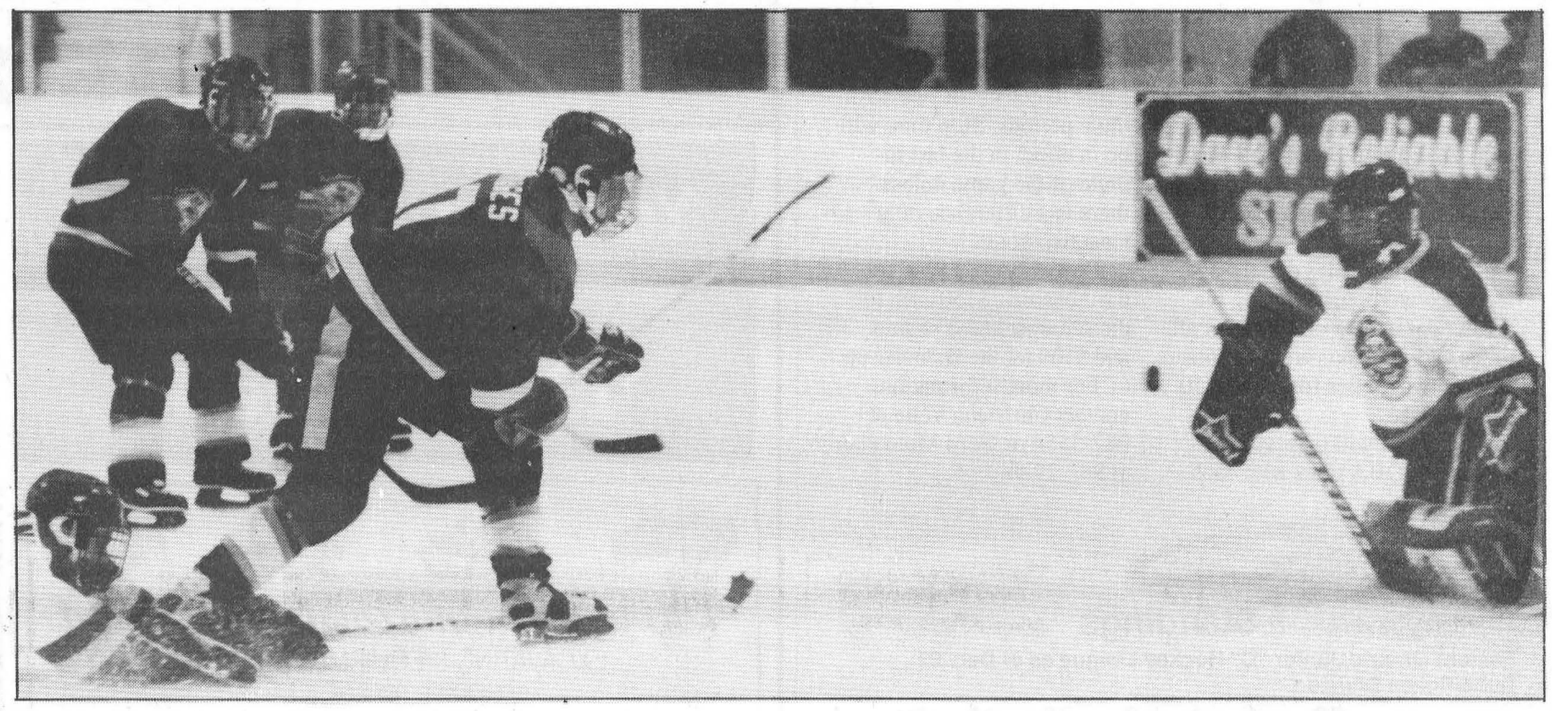
See page 12



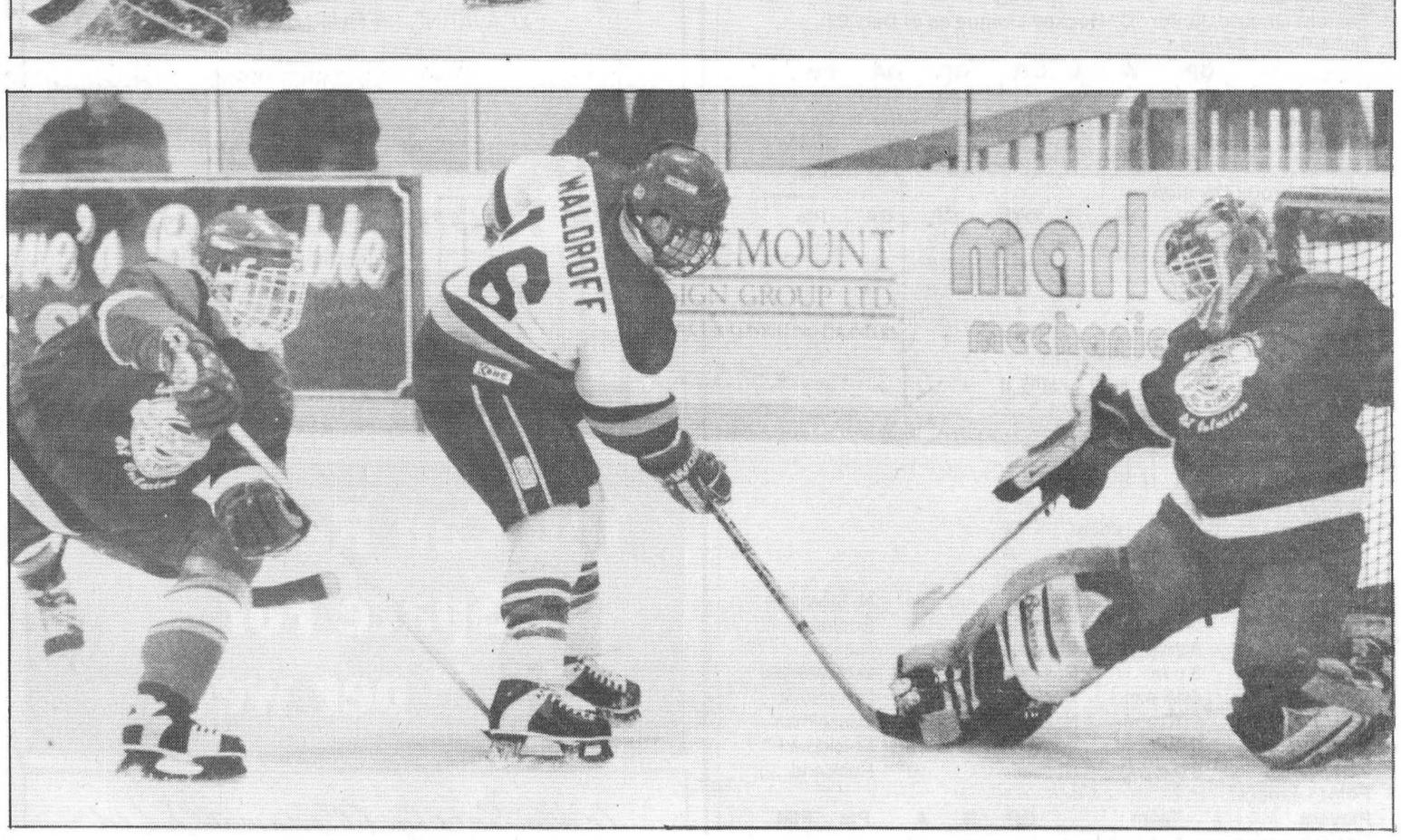


The night the stars came out

Photos, clockwise from above: Rockland's Frank Cyr got behind the Blaine-Leroux defence and went in alone to score on this play against Stephane Levere of Embrun in second period action in Saturday night's EOJCHL All Star Game in Long Sault. St. Isidore's Daniel Desforges is dumped to the ice by Casselman's Jean-Francois Lalonde. The defence couldn't catch up with Desforges on this play as he bursts thorugh to get a shot away at Christian Berger of the Long Sault Vipers. Tim Waldroff just missed on this play as he switched to the forehand only to have Vankleek Hill's Fabiene Clermont get a pad out and stop his shot from close in. Heavy traffic in front of the Dube-Rozon net.







Veterans power Dube-Rozon to 7-5 All Star win

Long Sault Vipers put on first-class night, players respond in annual EOJCHL showcase game

LONG SAULT – League goal scoring leader Daniel Desforges of the St. Isidore Eagles earned first star honors as he scored two goals and two assists to lead the Dube-Rozon Division (DRD) to a 7-5 win over the Blaine-Leroux Division (BLD) in Saturday night's EOCJHL All Star Game here.

The smooth skating centre, one of six over-age players on the veteran DRD squad, scored in the second on a quick wrist shot from the bottom of the right circle and got the division's insurance goal on the powerplay with 6:50 remaining in the game.

He also assisted on a pair goals by Vankleek Hill Cougars' players, helping set up defenceman Mathieu Cusson at 8:06 of the second and combining with Etienne Longtin to set up Ian Lalonde at 12:47 of the third for what turned out to be the game winner.

Desforges was presented with a warm-up suit from Cobe Sports in the post game ceremonies.

Second star honors went to right wing Stephane Perth of the Casselman Stars, who had a goal and an assist for the BLD. He received a watch from Filion Jewellers in Cornwall.

Russell defenceman Matt Annis picked up third star honors and was presented with a watch from Poirier Jewellers. Annis, a 20-year-old defenceman, had a third-period goal and kept the front of the DRD net clear of Blaine-Leroux forwards.

Rockland Nationals' Michel Laurin, who took over in the Dube-Rozon nets from starter Fabiene Clermont as both teams switched goaltenders half-way through teh second, was named the game's top goaltender after facing a barrage of third-period shots. He received a cassette player and goalie stick for his performance.

The host Long Sault Vipers, team management and the booster club put on a first class show for the league's all star showcase and the players responded with a fast-paced game, demonstrating that Junior C doesn't have to take a back seat to its Junior B counterpart when it comes to crisp, exciting hockey.

Dube-Rozon Division leading Vankleek Hill provided the Cougar's share of the scoring for the winners with three goals as they led 1-0 after one and 3-2 after two before pouring in four in the third past Christian Berger of the host Vipers.

The Cougars' Luc Chaumont got things under way for the winners when his high shot from the low slot went in over Stephane Levere's shoulder.

Frank Cyr of Rockland made it 2-0 with 7:49 gone in the second when he out raced the BLD defence for an errant pass and beat Levere one on one.

Blaine-Leroux finally got on the scoreboard at 15:11 of the second when Long Sault's Jason Prieur gave the home crew something to cheer about as his quick shot on a pass-out from behind the net beat Laurin.

Desforges put the Dube-Rozon Division back in front 1:07 later with a high wrist shot from the bottom of the circle to Berger's left .

North Stormont's Brad Quaille brought Blaine-Leroux back to within one with 1:37 left in the period, scoring from a crowd in front of Laurin as the host division finally got untracked.

Embrun's Martin Leroux drew Blaine-Leroux even at 1:48 of the third and with just 3:11 gone, Casselman's Stephane Perth put the host team up by one, scoring form teammate Patrick Roy and Long Sault's Alain Lapierre.

The lead was short-lived as Cusson knotted it at 8:06 and Annis put them ahead 2:51 later from the Rockland twosome of Mike Lavergne and Martin Yelle.

Vankleek Hill's Ian Lalonde made it 6-4 50 seconds later from Desforges and Etienne Longtin, who had received a game misconduct at 15:37 of the first for checking from behind but was allowed to continue playing after sitting out the final 4:23 of the period.

Desforges slammed the door on any comeback hope when he got his powerplay goal at 13:10 from Longtin and Vankleek Hill's Steve Chaput 11 seconds after Casselman's Jean-Francois Laonde was sent off for roughing.

Embrun's Tommy Tremblay brought Blaine-Leroux back to within two at 17:21 from Embrun's Martin Leroux and Lalonde.

Midget B Demons dump Alexandria twice, 8-3, 9-3

ALEXANDRIA - The North Dundas Demons parlayed pairs of goals from four different players into a 9-3 win against Alexandria in Midget II hockey last Sunday, and added insult to injury with an 8-3 win over the same team the next night.

In the first meeting, in Alexandria, the Demons did away with a 1-1 tie after the first period, scoring four in the second - two of them short-handed - and four more in the third while limiting Alexandria to a goal in each period for the solid road victory.

On home ice, they scored a pair in each of the first two periods, and finished with a four-goal effort in the third.

Demons 9, Alexandria 3

The game was quiet until late in the first period, when Alexandria's S. Martin scored on the power play. The Demons answered back with a power play goal of their own with just 43 seconds left in the firts period. Sean Williams did the honors, assisted by Mike Ennis and Craig Holmes.

Holmes notched the go-ahead goal for North Dundas with 13:06 left in the second, backed up by Devon Cinammon and Darcy Roberts, only to have Alexandria tie it up again, on another power play, thanks to J. Wylie.

But Demon Robert Desormeaux turned the tables on Alexandria, scoring two short-handed goals - both unassisted - less than two minutes apart.

The Demons added another second period goal, from Justin Heuff, assisted by Holmes and Desormeaux, for a promising 5-2 lead going into the third period.

North Dundas sunk Alexandria's hopes with four straight goals within the first half of the third, the first at the 13:48 mark, scored by Colin Fossitt, with assists to Mike Ennis and Holmes. Sean Williams was next, with his second of the game, assisted by Holmes and Desormeaux.

Justin Heuff continued the attack, with his second of the game, assisted by Desormeaux and Mike Deighton. Fossitt completed the Demons' effort with his second of the game, assisted by Mike Ennis and Mike Deighton.

Alexandria's Wylie ended the game with his second goal of the night, with 2:25 left in the game.

Demon Robert Desormeaux had five points in the game, from two goals and three assists. Craig Holmes earned four points, from a goal and three assists.

Demons 8, Alexandria 3

Demon Darcy Roberts was firing on all cylinders, turning in four goals and an assist. Teammates Robbie Graham and Justin Heuff also stood out, with a goal and three assists each.

Alexandria opened the scoring with 11:25 left in the first on a power play, thanks to D. Lafrance, assisted by J. Wylie. The Demons tied it up with 4:12 to go, on a goal by defenceman Mike Deighton. Graham and Heuff assisted. The Demons went up 2-1 with less than a minute left in the period, on a goal from Graham, assisted by Devon Cinnamon.

The Demons continued their attack into the second, scoring early in the period. Roberts got the goal, assisted by Mike Ennis. Roberts got the only other goal of the second, with 2:50 remaining, assisted by Mike Deighton and Justin Heuff, for a 4-1 Demons lead going into period three.

Alexandria jumped back into the game with a pair in the third, scored by Lafleur and Martin, to come back within a goal with 7:07 left in the game. But the Demons poured it on, rattling off four unanswered goals in the last six minutes.

Heuff nailed the first one, assisted by Graham and Roberts, and Roberts was next, with assists to Graham and Mike Ennis.

Roberts netted his fourth goal with 2:34 left, with help from Heuff and Ennis, and Robert Desormeaux rounded out the scoring with 1:49 left, unassisted.

Vipers record first shut-out with 7-0 win over Express

LONG SAULT – It was a case of feast and famine for the Vipers on the last weekend before Christmas as they recorded the first shut-out in team history, a 7-0 win over North Express in front of a home crowd Dec. 21 and then forgot their scoring touch the next night in Rockland as they were blanked 4-0 by the Nationals.

The split in he weekend games leaves the Vipers one point ahead of the Express in the battle for third place i the Blaine-Leroux Division.

Going into the EOJCHL All Star Break, the Vipers had 18 points on a record of 9-12 while the Express had 17 on an 8-10-1 record.

The Vipers trail the second-place Casselman Stars, winners of their last two games, by six points.

Vipers 7 - Express 0

Julien Vandan Oetelaar kicked out 23 shots as the Vipers recorded their first-ever shut-out Sat., Dec. 21.

Tim Graham scored twice and Chris Proulx scored his 15th and 16th of the season and added an assist to lead the Vipers' scoring.

Proulx is in second place in league scoring, six points behind St. Isidore's Daniel Desforges.

The Vipers built a 3-0 lead at the end of one on goals by Graham from Tim Waldroff and Mike Scott, Raphael Lapensee from Chris Kyte and Waldroff from Trevor Atchison and Daryl Howes.

Lapensee's goal came while the Express's Mike Kilroy was off for slashing and was one of two man-advantage goals the Vipers scored on the night. They also added a short-handed goal in the second.

Graham got his second, at 16:41 of the second from Howes and Mark Laferrier, to make it 4-0 and Proulx got the Vipers' second powerplay goal, at 15:11 from Sean McCue and Brian Deschamps, to make it 5-0. Affiliated player Jaimie Barkley was off for roughing when Proulx scored.

Deschamps scored a short-handed goal with 6:16 to go in the second. Proulx and Terry Lauzon assisted.

Proulx got his second of the night with 12:13 to go in the game. Assisting on the play were Deschamps and Graham.

The Vipers chased the Express's starting goaltender, Jason Bright, mid-way through the second. He was replaced by Mark Wells, who faced 11 of the Vipers' 24 shots on goal.

Rockland 4 - Vipers 0

The Vipers found themselves on the short end of a shut-out score the next night in Rockland as the Nats, trailing first-place Vankleek Hill by three points, scored twice in the second and twice in the third to win 4-0.

The teams played through a scoreless first period but Luc Bessette put the Nats on the board in the second with what held up as the game winner.

Sylvain Lalonde made it 2-0 before the second intermission.

Pierre Cote made it 3-0 for the home team and Steve Hurtubise got the final goal.

The Vipers held Rockland scoring leader Daniel Payer to one assist.

Long Sault hosts Rockland in their next home game, Sat., Jan. 4.

Seaway Devils host co-ed b-ball tourney

FINCH -The Seaway Valley Devils will host their second annual Co-Ed Fun Broomball Tournament at the Finch Arena Sat., Jan. 11with $600 (based on 12 teams) up for grabs .

Tournament rules call for at least two women, exclusing the goaltenders, to be on the ice at all times and all teams are guaranteed at least two games for their $150 entry fee.

All games will be played according to OBA rules with each game to consist of two 15-minute periods. Stop time will be in effect in the last minute of the game unless there is a difference of at least two goals.

Prize money is $200 for the Achamps, $150 each for the A runner and B champ and $100 for the B runner-up.

For more information, contact Christena Yelle at 987-5554 or Gord McMillan at 987-2996.

Standings

Eastern Ontario Junior "C" Hockey League as of Dec. 22

Dube/Rozon Division

	GP	W	L	OTL	GF	GA	Pts
Vankleek Hill	21	14	6	1	132	103	29
Rockland	19	12	5	2	88	61	26
St-Isidore	22	9	11	2	95	99	20
Russell	21	3	17	1	75	145	7

Blaine/Leroux Division

	GP	W	L	OTL	GF	GA	Pts
Embrun	21	16	4	1	119	77	33
Casselman	21	12	9	0	119	106	24
Long Sault	21	9	12	0	103	114	18
N. Stormont	19	8	10	1	79	103	17

Friday Results

Embrun	15	Vankleek Hill	2
St-Isidore	3	Russell	1
Casselman	4	N. Stormont	2

Saturday Results

Vankleek Hill	8	Rockland	5
Long Sault	7	N. Stormont	0

Sunday Results

Embrun	6	St-Isidore	4
Casselman	12	Russell	6
Rockland	4	Long Sault	0

Thursi., Jan. 2	8 p.m.	Embrun	vs	N. Stormont
Fri., Jan. 3	8:15 p.m.	Long Sault	vs	Embrun
Fri., Jan. 3	8:25 p.m.	St-Isidore	vs	Russell
Sat., Jan. 4	8 p.m.	Casselman	vs	Vankleek Hill
Sat., Jan. 4	8:15 p.m.	Rockland	vs	Long Sault
Sun, Jan. 5	2:10 p.m.	N. Stormont	vs	Casselman
Sun., Jan. 5	8 p.m.	Vankleek Hill	vs	St-Isidore
Sun., Jan. 5	8 p.m.	Russell	vs	Rockland

Point Leaders

Players	Team	GP	G	A	Pts	PIM
Dan Desforges	St-Isidore	21	21	20	41	26
Chris Proulx	Long Sault	21	16	19	35	32
Luc Chaumont	Vankleek Hill	16	14	20	34	30
Paul Carpentier	Embrun	20	13	21	34	47
Steve Seguin	St-Isidore	21	18	16	34	19
Tommy Tremblay	Embrun	18	11	22	33	58
Tim Waldroff	Long Sault	19	12	19	31	24
Carl St-Amant	Vankleek Hill	16	14	16	30	8
Marc-Andre Lalonde	Vankleek Hill	21	14	16	30	34
Ian Lalonde	Vankleek Hill	21	12	18	30	52
Tom O'Meara	St-Isidore	21	9	21	30	24
Marc Aubin	Casselman	21	9	21	30	20
Nicolas Leroux	Vankleek Hill	18	12	15	27	20
Patrick Roy	Casselman	21	14	13	27	6
Carl Cadieux	Vankleek Hill	16	9	17	26	30
Andrew Taillfer	N. Stormont	19	5	21	26	30
Francis Brisson	Casselman	20	14	12	26	38

Goaltenders

Goaltenders	Team	GP	W	GA	GAA	PIM
Bernard/Laurin	Rockland	19	12	61	3.17	6
Levere/Patenaude	Embrun	21	16	77	3.62	15
Morin/Rozon	St-Isidore	22	9	99	4.45	2
Clermont/Goulet	Vankleek Hill	21	14	103	4.87	8

North Stormont Intermediate Hockey League as of Dec. 29

	GP	W	L	T	Pts
Avonmore	12	8	4	0	16
Berwick	13	7	5	1	15
Long Sault	13	4	8	1	9

Top 5 Players as of Dec. 27

	G	A	Pts
K. Young (A)	29	11	40
T. Ouderkirk (B)	22	11	33
J. Grady (B)	10	16	26
D. Murry (B)	6	15	21
E. Dewitt (A)	6	12	18

BUSINESS & PROFESSIONAL DIRECTORY

You Can Rent This Space For $13.50 per week



MARY HUME

• Mutual Funds
McKenzie, Templeton, Trimark etc.
• Guaranteed Investments
• Life Insurance
* Disability Protection

180 Kings Rd. East, P.O. Box 37
St. Andrews West, Ontario K0C 2A0
Call 613-346-5606

Balanced Planning Investments Corporation



David Brown Construction Ltd.
EXCAVATING & EQUIPMENT RENTALS
SCREENED TOPSOIL & SAND
GRAVEL=FILL-QUARRY STONE
Ingleside 537-2255
Cornwall 938-2536

You Can Rent This Space For $13.50 per week

Erik Thompson & Sons
Electrical Contractor
• Supply & Install
• Fire Detection Systems
• Burglar Alarm systems
• Central Vacuum Systems
• All In-home Telephone Wiring: jacks & extensions
Residential Commercial Industrial Wiring
FREE ESTIMATES
448-2083 Chesterville 448-2963

Thinking about renovating or building a New Home Call:
FRED LOBB CONSTRUCTION
❑ Renovations ❑ Additions ❑ Windows
❑ Doors ❑ Siding ❑ Roofing
New Home Construction
Call for an estimate - 448-2192

You Can Rent This Space For $13.50 per week

Good Value Insurance
29 King St.
Chesterville - 448-3300
Lyle & Sandi Smith
Good Value From People You Can Trust™
the co-operators Insurance/Financial Services
LIFE • RRSPs • HOME • AUTO • FARM • BUSINESS • GROUP



Irwin Supply (Cornwall) Ltd.
HONDA FOURTRAX FOREMAN 400
• Honda Motorcycles & A.T.V.'s
• Honda Power Equipment
• Yamaha Motorcycles
701 ROSEMOUNT
CORNWALL 933-4600

Armstrong Burner Service
OIL GAS ELECTRIC
FURNACE CLEANING
PARTS PLANS
DUCT WORK
GAS FIREPLACES
FINANCING AVAILABLE
CENTRA GAS DEALER
Centra Gas
24 HR. SERVICE 774-3522 ASK FOR DWAINE
HEATING AND AIR CONDITIONING

You Can Rent This Space For $13.50 per week

SUMMERS
INSURANCE BROKERS INC.
GENERAL INSURANCE
WINCHESTER
774-2515 or 774-2519

DISCOUNT CARPET SALES
938-0735
421 FOURTH ST., WEST
CORNWALL
Ont., K6J 2S7
ART BUCHANAN

You Can Rent This Space For $13.50 per week

Aces hold one-point lead for first in NSIHL standings

FINCH – Avonmore Aces have a one-point hold on first place in the North Stormont Intermediate Hockey League after they scored five second-period goals to dump Grumpy's Sports Bar 7-4 Friday night.

Berwick Bull Dogs failed to overtake them Sunday night as Grumpy's scored four in the first and hung on for a 5-5 tie.

The weekend results see Avonmore alone in first with 16 points after 12 games on a record of 8-4. Berwick has 15 points after 13 games with a record of 7-5-1 and Grumpy's is in third with nine points on four wins and a tie in 13 games.

Aces 7 - Grumpy's 4

League scoring leader Kent Young scored three goals, his 27th, 28th and 29th of the season, to pace the Aces' attack Friday night. Young now has 40 points on the season, seven more than Berwick's Tim Ouiderkirk.

Chris Lefebvre, from Ed Gove and Dennis Sullivan, and Gove, from Sullivan and Young, staked the Aces to a 2-1 lead after one. Mike McAllister scored for Grumpy's from Andrew Barrie.

Young got all three of his goals in the second while Gove and Lefbvre each got their second of tee night.

Scoring for Grumpy's in the second were Rod Angolia, Ray Forget and T.J. Hunter.

Berwick 5 - Grumpy's 5

Craig Villeneuve had four first-period goals and Josh Crowbsell figured in all five goals as Grumpy's held on for the tie against Berwick Sunday night.

Grumpy's led 4-3 after one as Villeneuve scored four times and Crowbsell picked up four assists.

Chad Brownlee accounted for all of the Dawgs' first period scoring with three goals. Roch Benoit scored for Berwick at 11:49 to tie it but Crowbsell put the Grumpsters back up by one 1:20 later.

Steve Tait salvaged the tie for Berwick when he scored with 5:01 left in the game.

Troy Lalonde had two assists and McAllister had an assist for Grumpy's.

Julien Benoit had three assists for Berwick.

Benoit, Tait, Tim Ouderkirk, Mike Grady, Brad Quaille and Mike Stewart each had assists for the Bull Dogs.

This Week

Avonmore takes on Berwick in a battle for first place Friday night at 9:30 and on Sunday at 7:30 the Aces and Grumpy's square off.

Express lose two before break to drop back into fourth place

FINCH – The Casselman Stars spoiled the party here Fri., Dec. 20, defeating the host North Stormont Express 4-2 on their Christmas pub night.

The Stars put together a four-point weekend before the EOJCHL All Star Break to solidify their hold on second place in the Blaine-Leroux division, six points up on the Long Sault Vipers, who split their final two games before Christmas.

The Express lost both their games before the break to fall back to fourth place, a point behind Long Sault but still with two games in hand.

One of those losses was to the Vipers, a 7-0 defeat Sat., Dec. 21 which registers in the record books as the Vipers' first-ever shut out victory.

More important than the goose egg Julien Vandan Oetelaar handed to the Express were the two points the Vipers picked up in the standings, moving them into possession of third place.

Around the League

In other games on the last weekend before the break, the Embrun 72s showed Dec. 20 that they still rule the EOJCHL roost as the Blaine-Leroux leaders hammered the Dube-Rozon leading Vankleek Hill Cougars 15-2; St. Isidore tripled the Russell Lions 3-1; on Dec. 21 the Cougars rebounded for an 8-5 win over Rockland and on Dec. 22 the 72s edged the Eagles 6-4; Casselman doubled Russell 12-6, and Rockland blanked Long sault 4-0.

Stars 4 - Express 2

Jean-Francois Lalonde scored at 12:35 of the third period and captain Jean Rock Rainville put one into the empty net with three seconds remaining as the Stars pulled out the victory after having led 2-1 going into the final period.

Marc Andre Parisien gave the visitors the lead when he scored unassisted with 3:31 left in the first and Martin Levesque made it 2-0 when he scored form Mathieu Boulerice and Marc Aubin with 2:06 left in the second.

Mike Kilroy finally got the Express on the scoreboard when he scored with 1:48 left in the middle period. Tony Ricuitti and Lance Ouderkirk assisted on the play.

Lalonde put the visitors back up by two at 12:35 of the third but Jason McDonald drew the Express to within one with 3:04 left on the clock when he scored from Brad Quaille and Michel Yelle.

Bols leads Bandits, Rowe in first

FINCH – Frank Bols went on a rampage here Sat., Dec. 14, scoring four goals and adding two assists as the Bush Bandits maintained their one-point hold on third place in the Finch Men's Broomball League with a 7-1 victory over winless Belmonte.

In other games Dec. 14 night Mel Rowe kept up its league-leading pace with a 5-0 win over Smith and Hawkesbury Chimney Sweeps blanked winless Belmonte by an identical score.

Dunbar drew the bye in this week's action but is still ensconced in second, two points behind Rowe.

Bush Bandits 7 - Bemonte 1

Bill Nyenkamp and Chris Bilmer staked the Bandits to a 2-0 lead at the end of one and Bols scored a natural hat trick in the first half of the second period to increase the Bandits' lead to 5-0.

Dave Bols made it 6-0 and Frank Bols got his fourth with 5:04 remaining.

Tim Waters broke John Rystephanuk's shut-out bid with 2:32 remaining.

Mel Rowe 5 - Smith 0

The 0 on goaltender Keith Presley's sweater reflected his performance as he turned in the shut-put for the Rowe. Jason Norman had two goals and two assists and Dave Coir scored a pair to pace the winners.

John Reddick opened the scoring at 18:30 of the first.

Hawkesbury 5 - McCormick 0

Ed McDonald scored three goals and had an assist as the Sweeps recorded their sixth win in eight games. They hold a game in hand over second-place Dunbar whom they trail by only a point in the standings.

Mario Dumont and Roch Lacombe each scored singles and Roch Rochon backstopped the shut-out.

Pin Tales

Wednesday Afternoon Ladies - Ladies' High Single, Pat Monast 279; Ladies' High Triple, Pat Monast 691. **Team Standings** - Virley 58; Bertha 56; Kathy 49; Norma 45.

Les Copains - Men's High Single, Jean-Marc Drouin 267; Men's High Triple, Francois Leclerc 741. Ladies' High Single, Carole Lalonde 228; Ladies' High Triple, Carole Lalonde 583. **Team Standings** - Alphonse Lafrance 62; Johnny Tremmaglia 59; Gaetane Blanchard 55; Daniel Martel 53; Francois Leclerc 48; Liliane Martel 38.

Monday Nite Men's - High Single, Danny St. Pierre 347; High Triple, Danny St. Pierre 747; High Average, Mike Glaude 246. **Team Standings** - Stingers 76; Alley Rats 64; Country Boy's 57; Raiders 57; A-Team 56; Seniors 50.

Williamsburg Mixed - Men's High Single, Gary Scott 256; Men's High Triple, Gary Scott 680. Ladies' High Single, Betty Darling 242; Ladies' High Triple, Dianne Hoogeveen 674. **Team Standings** - The Slow Hitters 73; Heather's Honeys 65; The Spin Outs 63; Alley Scrapers 62; Fred's Flinstones 52; The Little Darlings 42.

Club 60 Crysler - Men's High Single, Yvan Rouleau 207; Men's High Triple, Florent Forget 539. Ladies' High Single, Bibiane Forget 204; Ladies' High Triple, Yolande Leduc 505.

Avonmore - Men's High Single, Noel Racine 270; Men's High Triple, Doug MacMillan 619. Ladies' High Single, Melba MacIntyre 228; Ladies' High Triple, Melba MacIntyre 593. **Team Standings** - Iva Bush 163.5; Florence Racine 162.5; Thelma MacRae 162; Florence Heemskerk 158; Shelagh MacDougall 151.5; Viola MacRae 147.5.

Matilda - Men's High Single, Brent Fawcett 240; Men's High Triple, Brent Fawcett 623. Ladies' High Single, Shirley Leclair 266; Ladies' High Triple, Lois Keyes 605. **Team Standings** - Gordon Cooper 50; Jeff Pashak 46; Shelley Morrow 40; Verla Levere 38; Ruth Gilroy 36. Hidden Score - Terry Cohen 177.

Community (Tuesday) - Men's High Single, Peter Verspeek 241; Men's High Triple, Peter Verspeek 584. Ladies' High Single, Pat Monast 253; Ladies' High Triple, Pat Monast 647. **Team Standings** - Pat Monast 54; Sharol Bowman 53; Danny Scheuner 52; Joel Verdurmen 50; Andrew Geertsma 43; Annette Millar 40.

Defenders - Men's High Single, Kevin Osborne 256; Men's High Triple, Kevin Osborne 677. Ladies' High Single, Debbie Linton 238; Ladies' High Triple, Debbie Linton 590. **Team Standings** - Kevin's 61; Arnie's 60; Doug's 58; Kenny's 46; Debbie's 44; Donna's 25.

Busy Matrons - High Single, Cheryl Lynch 242; High Triple, Sharon Shaver 636. **Team Standings** - Mary 40; Sharon 36; Muriel 32; Cheryl 20.

North Stormont Ladies - High Single, Pat Middleton 259; High Triple, Rae Kuno 607. **Team Standings** - Rae 172; Linda 157.5; Pat 149; Lori 141.5; Shelagh 141; Virley 122.

YBC Peewee - Boy's High Single, Duncan Reitboeck 139; Boy's High Double, Ducan Reitboeck 226. Girl's High Single, Courtney Ferguson 105; Girl's High Double, Courtney Ferguson 200. **Team Standings** - Tigers 25; Bowlers 17.

YBC Bantam - Boy's High Single, Matthew Bird 204; Boy's High Double, Matthew Bird 345. Girl's High Single, Ashley McNaughton 133; Girl's High Double, Ashley McNaughton 248. **Team Standings** - Rippin Rollers 141.5; Canadians 134; Rockets 131; Busters 129.5; Raptors 126; Pinheads 119.5; Mighty Ducks 115.5; Flintstones 112.

YBC Junior - Boy's High Single, Michael Elshof 235; Boy's High Double, Matthew Barkley 410. Girl's High Single, Sarah Hunt 165; Girl's High Double, Jacilyn Hoogeveen 301. **Team Standings** - Maple Leafs 58; Alley Rats 58; Mouthy Boys 58; Pin Strikers 46; Pin Breakers 41; Strikers 33.

YBC Senior - Boy's High Single, Alex Middleton 276; Boy's High Triple, Alex Middleton. Girl's High Single, Valarie Byvelds 187; Girl's High Triple, Valarie Byvelds 514. **Team Standings** - Peaco's 27; Cheaters 25.

Best Ball Tournament Results - Sat., Dec. 21, Chesterville Bowling Lanes. 5 games were bowled plus handicap. 18 teams competed. 1st place - Gary Scott & Roy Hansma 1637; 2nd place - Betty Darling & Hanie Byvelds 1530; 3rd place - Peter Byvelds & Ernie Beckstead 1525. **High Singles** - 1st - Nick Beehler & Cathy McRae 393; 2nd - Gerry Auger & Bert Zeran 352; 3rd - Oswald Linton & Randy Leclair 339.

Bantam Demons suffer only second loss of year

CHESTERVILLE - The North Dundas Demons were shaded 5-4 by Brockville last Tuesday in Bantam III hockey action, only their second loss in 18 games this season.

The Demons were downed thanks to a four-goal second period from the Brockville #1 team, and their comeback effort fell short due to hot goaltending in the Brockville net from Daryl Francis.

North Dundas coach Eldon Moss credited the much-improved Brockville squad, who he said pressed the Demons throughout what was an entertaining game.

Brockville 5, Demons 4

Brockville notched the first goal of the game, with 9:23 to go in the first, scored by Art Vaiterson, assisted by Ryan Chiapetta. Demon Jason Denio tied the game less than a minute later, assited by Jimmy McHardie and Calvin McIntosh.

Aaron Douma gave the Demons a 2-1 lead with 2:44 left in the period, with assists to Todd Levers and Todd O'Brien.

Brockville tied it up early in the second, on a goal from Travis Bay, and the Demons regained their one-goal lead shortly afterward, as Denio and Derek Vingerhoeds assisted on McHardie's second point of the game.

But Brockville surged ahead, ending the period with three straight goals in the remaining 8:32, scored by Chris Williams, Vaiterson and Adam Pryer for a 5-3 lead going into the final period.

The Demons scored the only goal of the third, but alas, it wasn't enough on this night. Glen Mellan's goal, half-way through the third, ended the scoring and left the Demons one short of at least a tie. Ryan Moss and Liam Gibson assisted.

POWER by JENNIFER Exercise Specialist

Get Your Motor Revin'

Wow yourself in '97!

Love Your Muscles! Slow That Aging! Fill Those Lungs Bust That Stress! Withstand That Gravity! Appreciate Your Ability To Move! Be Your Own Best Friend You'll Laugh Improve Your Memory (Really!) Flexibility Is Where It's At! Medical Problems? Yes, You Can! Reduce Some Fat The Friendliest Workouts! Exciting Results! Support Your Bones! Bring A Friend Or Two (Discounts!) Fun

NEW SESSION BEGINS:

MONDAY, JANUARY 6/97

Monday	Chesterville Hall	St. Mary's School
	10:00 A.M.	4:30 P.M. 7:00 P.M.
Wednesday	10:00 A.M.	4:30 P.M. 7:00 P.M.

3 Different Levels Taught In Each Class

MEDICAL PROBLEMS?

Not sure of your Level? ... Please Call: 445-5526 for some "FRIENDLY" advice!

Beginners - Always Cherished

Medically Approved Classes

Jennifer Gregoire, Reg. N., N.D., B.Sc.Nu - Internationally Certified - Lifestyle Consultant

445-5526

SPORTS CALENDAR

North Stormont Express host Embrun 72s
Thurs., Jan. 2 - 8:00 p.m.
Express at Casselman
Sun., Jan. 5 - 2:05 p.m.
North Stormont IHL
Fri., Jan. 3 - 9:30 p.m.
Avonmore v. Berwick
Sun., Jan. 5 - 7:30 p.m.
Avonmore v. Long Sault
Long Sault Vipers host Rockland Nats
Sat., Jan. 4 - 8:15 p.m.
at Embrun 72s
Fri., Jan. 3 - 8:15 p.m.

Seaway Devils Fun Co-Ed Broomball Tournmanet
Finch Arena - Sat., Jan. 11
$600 in prizes based on 12 team entries
$200 A Champs
$150 A Runners-up
$150 B Champs
$100 B Runners-up
Entry Fee $150
For more information contact
Christena Yelle 987-5554
or
Gord MacMillan 987-2996

NEIL FLEGG CARTAGE
SAND • GRAVEL • TOP SOIL
TRUCK & BACKHOE RENTALS
LICENCED SEPTIC BED INSTALLATIONS
NEWINGTON - 984-2513

FREE INSTALLATION! NO TAXES! AQUAFINE
"Great Products for Great Water"
All Water Systems Now on Sale!
Water Problems?
Free Water Analysis - CALL NOW!
Your Local Water Treatment Specialist 1-800-461-9499

SULLIVAN BROS. (1950)
House moving • Basements • Septic tank installation • Crushed stone • Fill • Top Soil • Sand • Hy-Hoe • Backhoe • Dozer • Dumptruck
448-2332 - 448-3410

ROGER SALMON MASONRY CONTRACTOR
BLOCKS • STONE • BRICK • CEMENT WORK
TOP SOIL • SAND • GRAVEL
Backhoe • Bulldozer • Dump Trucks
LICENCED SEPTIC SYSTEM INSTALLATION
R.R. 1
CHESTERVILLE 448-3683

D's COLLISION CENTER
Car Rental/Loaner Available
24 Hour Towing Arranged
Bus.: (613) 774-2733
1-800-663-9264
Res.: (613) 448-2688
Fax: (613) 774-0407
P.O. Box 948, DAWLEY DRIVE
Just off Hwy. 31/43 By-Pass
WINCHESTER, ONT. K0C 2K0

ALGUIRE BURNER SERVICE
Residential Oil Furnace
Sales - Service - Installation
FREE Estimates – "Why Pay More?"
Terry Alguire
R.R.4 Crysler - 448-3925
Toll Free Pager 1-514-552-3130
Clip this ad and receive a $10.00 discount. 1 Coupon per call - Valid 'till February 28, 1997

DOUG MERKLEY EXCAVATING
• Licenced Septic System Installation
• Licenced to handle Non-hazardous material
• Pitrun, sand, topsoil
• Backhoe, Hyhoe
• Dump truck rental
• Dump trailer rental
• Hauling dried grain
• Dozer rental
Heavy Equipment Float Rental
Morewood - 448-3597

GERALD STEWART CARTAGE
• TOP SOIL
• Truck & Backhoe Rental
Chesterville
448-3221

BOYD CHRYSLER JEEP EAGLE
AUTO BODY REPAIR
Winchester - (613) 774-2520
(Fax - (613) 774-2264)
Serving You Since 1936
Mopar Genuine Parts
Chrysler Five Star Service

Jean-Luc Jaquemet
CUSTOM WORK
Round Baling Silage or Hay
Round Bale Wagon Rental
NEW Pronovost Stretch Bale Bagger
Conventional Combining
Grinder Blower Rental
Capelle Chopping Corn Head
For more information call:
(613) 774-2531

CHESTERVILLE BOWLING LANES
Public Bowling
Saturday 1:30 to 5 & 6:30 to 11
Sundays 12:30 - 5 & 7:30 - 10
448-3535

MIKE DEAN'S SUPERFOODSTORE

19 KING ST. CHESTERVILLE

Interac DIRECT PAYMENT PAIEMENT DIRECT

MIKE DEAN-BUTCHER LIMITED 20 YR ANNIVERSARY 1976 CHESTERVILLE, ONT.

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

OPEN: MON. - FRI. 8 A.M. - 9 P.M. SAT. 8 A.M. - 6 P.M.

PRICES IN EFFECT UNTIL TUES. JAN. 7/97

PRIMO 900G BAG
ASSORTED VARIETIES
PASTA 1.19

CHEF BOYARDEE 796ML TIN
SPAGHETTI SAUCE 89¢

CLOSED JANUARY 1, 1997 — THEN BACK TO NORMAL

HAPPY NEW YEAR 1997

LEONARD GUARANTEES FRESH PRODUCE EVERY DAY OF EVERY WEEK — *CHRIS GUARANTEES FRESH CUT MEAT EVERY DAY OF EVERY WEEK* — *DIRECT WAREHOUSE PRICES + PLUS + EXTRA WEEKLY SPECIALS*

Product of Canada Fancy 5 LB. Bag
McIntosh
Apples EACH 1.69

CUT FROM CANADA GRADE A, AA, AAA BEEF
BONELESS SIRLOIN TIP ROAST
2.89 LB 6.37 KG

AYLMER 28 OZ TIN
ORIGINAL, HERB, DICED, PLUM
TOMATOES 89¢

Tropical Fruit
Golden Ripe
Bananas 49¢ LB 1.08 KG

Product of U.S.A. Fancy
Granny Smith
Apples 79¢ LB 1.74 KG

FROZEN 3 TO 7KG 9 TO 11KG
GRADE "A" TURKEYS
1.29 LB 2.84 KG

FLAMINGO 730G
CHICKEN FINGERS 7.99

CLUB SUPREME 19 OZ TIN
CHERRY
PIE FILLING 1.19

Product of U.S.,A. 4 LB. Bag
Florida Juice
Oranges 2.99 EACH

Product of New Zealand
Kiwi Fruit 5/99¢

ALL SIZES NOW AVAILABLE
FRESH TURKEYS
1.69 LB 3.73 KG

ALL SIZES FROZEN
BASTED TURKEYS
1.59 LB 3.51 KG

TENDERFLAKE 1 LB PRINT
PURE LARD 1.39

EAGLE BRAND 300ML
SWEETENED CONDENSED
MILK 2.49

Product of Canada No. 1
10 LB Bag
P.E.I. Potatoes EACH 99¢

SMOKED LEG HAM

BUTT PORTION	SHANK PORTION	CENTRE CUT	WHOLE HAM
1.89 LB 4.17 KG	1.99 LB 4.39 KG	2.29 LB 5.05 KG	1.99 LB 4.39 KG

SIERRA 375ML
MANZANILLA OLIVES 1.69

SIERRA 250ML
MARASCHINO RED
CHERRIES 1.99

Product of U.S.A. No. 1
Iceberg
Lettuce 79¢ EACH

Product of Canada No. 1
2 LB. Bag
Cello Carrots 59¢ EACH

SMOKED BONELESS
TOUPIE HAM
2.49 LB 5.49 KG

WESTERN 500G PKG
SMOKED SLICED
BREAKFAST BACON 2.29

UNCLE BEN'S 170G PKG
ASSORTED VARIETIES
STUFF 'N SUCH 1.39

OCEAN SPRAY 398ML TIN
JELLIED OR WHOLE
CRANBERRIES 1.69

Product of Canada No. 1 Gr.
2 LB. Bag
Cooking Onions 59¢ EACH

Product of U.S.A. No. 1 Gr.
Waxed Turnips 29¢ LB 64¢ KG

BURN'S 500G PKG
4 ASSORTED VARIETIES
PARTY STICKS 2.99

FOR RAGOUT
FRESH MEATY
PORK HOCKS 89¢ LB 1.96 KG

NESTLE 1 PKG 240G
AFTER EIGHT MINTS 2.99

ROBIN HOOD 10KG BAG
WHITE
FLOUR 7.99

FLOWER BUY OF THE WEEK — *FREEZER BUY OF THE WEEK* — *CATCH OF THE WEEK*

MINI
CARNATIONS 2.99 EACH

CARNATIONS 2.99 EACH

LABELLE FERMIERE 454G
TOURTIERE 1.99

BONAVENTURE 284G
SHRIMP RING 6.99

TETLEY PKG 72
ORANGE PEKOE
TEA BAGS 2.99

MAXWELL HOUSE 150, 200G JAR
DECAF, LIGHT, ORIGINAL
INSTANT COFFEE 4.99

SOFT DRINK OF THE WEEK — *SNACK OF THE WEEK* — *PIZZA OF THE WEEK* — *CHEESE OF THE WEEK*

24X355ML TINS
REGULAR OR DIET
PEPSI-COLA 5.88

HOSTESS 170G BAG
ASSORTED FLAVOURS
POTATO CHIPS 88¢

12" WITH PEPPERS
COMBINATION 4.99

MAPLE DALE 500G BARS
MILD, MARBLE, MEDIUM OR MOZZARELLA FAMILY PACK 3.99

MOTT'S 1.89 LITRE
ORIGINAL OR EXTRA SPICY
CLAMATO JUICE 2.99

NABOB 300G PKG
REGULAR, FINE, EXTRA FINE
GROUND COFFEE 2.99

A WIDE VARIETY OF YOUR FAVOURITE BREADS, BUNS, PASTRY — *THE BUTCHER'S FRESH SLICED DELI EVERY DAY OF EVERY WEEK*

DEMPSTERS 675G
ASSORTED VARIETIES
MULTI-GRAIN BREADS 1.59

SUNSHINE 675G
WHITE
SLICED BREAD 79¢

PRINCE SLICED
COOKED HAM
2.49 LB 5.49 KG

MAPLE LEAF SLICED
COUNTRY KITCHEN HAM
4.99 LB 11.00 KG

POST 400/450G BOX
SUGAR CRISP, HONEYCOMB, ALPHA BITS
CEREAL 1.99

DEMPSTERS PKG 12
CROISSANTS 3.99

DEMPSTERS PKG 8
SOFT KAISERS 1.39

CLEARVIEW SLICED
SEASONED ROAST BEEF
4.99 LB 11.00 KG

MAPLE LEAF SLICED
SALAMI
3.39 LB 7.47 KG

HABITANT 14 OZ TIN
HOT CHICKEN, B.B.Q.
FRENCH FRY GRAVIES 99¢

MOLSON 12X355ML
05 ALCOHOL BEER 5.99

DEMPSTERS 675G
WHITE OR WHOLE WHEAT
TEXAS TOAST 99¢

DEMPSTERS PKG 6
ASSORTED VARIETIES
ENGLISH MUFFINS 79¢

CLEARVIEW SLICED
TURKEY BREAST
4.99 LB 11.00 KG

MAPLE LEAF SLICED
PEPPERONI
3.39 LB 7.47 KG

2 LITRE JUG
7-UP REGULAR OR DIET
SCHWEPPES GINGERALE
REGULAR OR RASPBERRY 99¢

CELESTIAL PKG 6
BLUEBERRY, RAISIN BRAN OR CARROT
MUFFINS 1.59

VACHON 1 BOX
MILLE FEUILLES OR BROWNIES 2.29

HEREFORD SLICED OR PIECE
CORNED BEEF
4.99 LB 11.00 KG

BURN'S BY THE PIECE
POLISH COIL
1.99 LB 4.39 KG

CHRISTIE 200G TO 300G BOX
SELECTED VARIETIES
SNACK CRACKERS 1.69

QUALITY BEATRICE DAIRY PRODUCTS EVERY DAY OF EVERY WEEK — *A WIDE VARIETY OF QUICK AND EASY FROZEN FOODS*

BEATRICE 500G TUB
REGULAR OR LIGHT
SOUR CREAM 1.49

BEATRICE 500G TUB
2% OR LIGHT
COTTAGE CHEESE 1.89

McCAIN 340G PKG
BANANA, CHOCOLATE, LEMON OR COCONUT
CREAM PIE 1.39

McCAIN 680G PKG
APPLE, BLUEBERRY, CHERRY OR RHUBARB/STRAWBERY
PIE 2.99

McCAIN 1KG BAG
13 ASSORTED VARIETIES
VEGETABLES 1.99

MR. CLEAN 800ML
LEMON, BLEACH, BATHROOM
LIQUID CLEANER 2.49

SUNLIGHT 750/950ML
CLEAR OR LEMON
DISHWASHING LIQUID 2.19

BEATRICE 1 LITRE
REGULAR OR LIGHT
PREMIUM EGG NOG 1.59

BEATRICE 1 LITRE
FESTIVAL
EGG NOG 1.19

BEATRICE 500ML
WHIPPING CREAM 1.99

OLD SOUTH 355ML
ORANGE JUICE 1.19

BLUEWATER 300G PKG
ASSORTED FLAVOURS
SEASONED FILLETS 2.49

McCAIN 5LB BAG
REGULAR OR CRINKLE
FRENCH FRIES 2.99

ROYALE 16 ROLL PKG
WHITE
BATHROOM TISSUE 5.99

ROYALE 2 ROLL PKG
PAPER TOWELS 89¢

BEATRICE 4 LITRE BAG
1%, 2%, SKIM
FRESH MILK 3.49

BEATRICE 1.89 LITRE
ORANGE, GRAPEFRUIT, APPLE
JUICE 1.99

McCAIN 1.3KG BAG
REGULAR OR ONION
POTATO PATTIES 2.99

CHAPMANS 2 LITRE
SELECTED FLAVOURS
PREMIUM ICE CREAM 2.29

SACOR GARBAGE BAGS
10 KITCHEN, 10 JUNIOR
10 REGULAR, 5 GARDEN
99¢

IVORY PKG OF 3
PERSONAL BAR SOAP 99¢

KRAFT 250G PKG
REGULAR OR LIGHT
PHILADELPHIA
CREAM CHEESE 1.99

KRAFT 500G JAR
ORIGINAL, LIGHT, MEXICAN
CHEEZ WHIZ 3.49

TENDERFLAKE 320G PKG
PKG OF 2, 9 INCH
PIE SHELLS 1.99

CHAPMANS 2 LITRE
ASSORTED VARIETIES
ICE CREAM 1.99

SCOPE 1.06L
ORIGINAL, MINT, PEPPERMINT
MOUTHWASH 3.99

IVORY OR IVORY PLUS 300ML
SHAMPOO OR CONDITIONER 1.99